VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6075. szám | Kedd, 1964. szeptember 22. | 4 oldal, 20 bani

ÁLLAMI GAZDASÁGAINKBAN

Szüret a világosi hegyekben

- **Ötven vagon szőlő terven felül**
- **1,5 millió lejjel csökken az önköltségi ár**

Amerre a szem ellát fent a világosi hegyeken, szőlő és szőlő. Nagy időket megért tőkék buja levelei alatt huzódnak meg a bogyóktól zsufolt fürtök. De vannak alig néhány éves tőkék is, melyek az idén teremnek először. Az egyenes sorok között már közel egy hónapja szedik a fürtöket, szüretelik a csemegeszőlőt. Ez a szüret kezdete és a szőlő betakaritásának könnyebbik oldala. De rövidesen megkezdődik az igazi munka: az 550 hektár borszőlő szüretelése. Óriási feladat áll az idén a világosi állami gazdaság dolgozói előtt. Hiszen előreláthatólag 280 vagon borszőlőt kell leszedniök, feldolgozniok. Hogy a munka gyorsan, veszteségmentesen haladjon, megtették a szükséges lépéseket. A vezető tanács, a pártszervezet irányitásával, intézkedett, hogy a szőlő szüreteléséhez és feldolgozásához szükséges felszereléseket idejében kijavitsák, átvizsgálják és fertőtlenitsék a hordókat. Igy, többek között, a meglevő feldolgozó központok mellé még egyet épitettek, melynek kapacitása 80 vagon. Ezenkivül mintegy 1200 darab 30 kilogrammos ládát szereztek be.

Az emlitett intézkedések életbeléptetése szükséges volt, hiszen a tervezett 4200 kilogrammos hektáronkénti termést több mint 800 kilogrammal szárnyalják tul, sőt a világosi 2. és 3. számu brigád, melyeknek vezetője Dontu Alexandru, illetve Fărcas Gheorghe, hektáronként 7—8000 kiló szőlőt takarit be. Hasonló eredményeket ér el a Balu Aurel vezette 13. számu brigád is. A tervezett 1000 kilogrammos hektáronkénti termés helyett közel 2300 kilogrammos hektáronkénti termést biztositott a három éves oltványoknál.

Az állami gazdaság dolgozói egész éven át kiváló minőségü munkát végeztek. Az eredmény: 50 vagon szőlő terven felül. A termés tulszárnyalásával együtt jelentősen csökkentették az önköltségi árat. Igy például 1 kilogramm szőlő önköltségi ára 0,57 lejjel alacsonyabb a tervezettnél. Jelentősen csökkentették az önköltségi árat a liszttharmat elleni permetezés elvégzésénél, melyet a II.—III. öntözéssel együtt végeztek. Ezáltal közel 300 ezer lej megtakaritást értek el. Az idén az állami gazdaság dolgozói több mint másfél millió lej megtakaritást értek el az önköltségi ár csökkentése révén.

Törik a kukoricát

- **Hektáronként 350 kilóval nagyobb a termés**
- **70 lejjel alacsonyabb önköltségi áron egy tonna tengeri**

A világosi állami gazdaságban hozzáláttak a jövő évi kenyérgabona-termés biztositásához, valamint a kukorica betakaritásához. Buzát ezen az őszön 600 hektáron vetnek, ennek 30 százalékát buza, 10 százalékát konyhakerti növények, 60 százalékát pedig kukorica után. Mostanáig közel 300 hektáron készitették elő a magágyat és ugyanannyira szórtak szuperfoszfátot. Hatvan hektáron mészhabarcsot teritettek széjjel, 20 hektárra 10 vagon istállótrágyát szórtak. A talajelőkészitésnél Hălmăgean Cornel, Gartner Ferenc, Dihel Ioan és mások dolgoznak.

Mivel a buzának tulnyomó részét kukorica után vetik, gyorsitják annak betakaritását. Naponta mintegy 140 dolgozó töri a tengerit. Mostanáig több mint 70 hektáron végezték el ezt a munkát. A termés kielégitő. Ugyanis a tervezett hektárhozamot 350 kilogramm szemeskeverméssel szárnyalják tul. Szép eredményeket értek el az önköltségi ár csökkentése terén is. Egy tonna kukorica önköltségi ára a tervezettnél 70 lejjel alacsonyabb. Ez pedig azt bizonyitja, hogy a dolgozók, élen a kommunistákkal, gyors, olcsó és jó minőségü munkát végeztek.

A világosi állami gazdaságban ezekben a napokban, a betakaritási munkálatok mellett, a jövő évi kenyér gabona jó magágyának elkészitése áll. Tudják, hogy a jó földbe és optimális időben elvetett mag megfizeti a fáradságot, gazdagabb termést biztosit.

Hălăngău Ioana kommunistának és Cristea Elena IMSZ-tagnak, a December 30 üzem két élenjáró dolgozójának a példája is igazolja, hogy a kölcsönös segitségnyujtás módszerének gyakorlati alkalmazása kiváló eredményekre vezet. Mindketten az üzem csévéző részlegén dolgoznak, egymás közvetlen közelében. Ez lehetőséget nyujt számukra, hogy támogassák egymás munkáját. S az eredmény: átlagban 20—25 százalék előirányzaton felül.

Kényes, nagy pontosságot igénylő munka az előrajzolás. A munkadarabokra huzott vonalak, jelek határozzák meg, hogy meddig kell az anyagba hatolnia a fémforgácsoló szerszámnak. Nem véletlen tehát, ha fémipari üzemeinkben szinte szállóigévé vált, hogy szakavatott előrajzolás nélkül nem lehet tökéletes forgácsolást végezni. Lingurar Martin párttagjelölt, a Szerszámgépgyár dolgozója, azok közé tartozik, akik valódi mesterei az előrajzolásnak. Jó munkáját hibátlan alkatrészek ezrei, tizezrei dicsérik.

Sok kicsi — sokra megy

Mint minden kollektiv gazdaságban, igy a kisiratosi is évről-évre fejlődött, erősödött. Ez jelentősen hozzájárult a kollektivisták életszinvonalának emeléséhez. Az életszinvonal növekedését igazolja az is, hogy a kollektivisták évente jelentős pénzösszeget takaritanak meg. Néhány éve alakult meg Kisiratoson a CEC kirendeltség. Az 1960—61-es években alig 10—15 kollektivista helyezte el megtakaritott pénzét a takarékpénztárba, aztán a betétkönyv-tulajdonosok száma évről-évre növekedett. Jelenleg például közel 150 kollektivistának van betétkönyve. Hiszen a régi közmondás is azt tartja: sok kicsi-sokra megy.

Juhász János
levelező

Szakmai tanfolyam

A kifogástalan minőségü termékek előállitása megköveteli a dolgozók szakmai ismereteinek szüntelen gyarapodását. Ezt tartották szem előtt a Progresul helyiipari vállalat szemüveg részlegének müszaki vezetősége is. Ugyanis még májusban elhatározták; szakmai tanfolyamot szerveznek. A határozat nem maradt papiron. Intézkedtek. Körültekintően szervezték meg a tanfolyamot, amelybe valamennyi munkást bevontak. A tanfolyam megkezdése óta több, mint 3 hónap telt el és ez idő alatt mind a 65 munkás rendszeresen látogatta az előadásokat.

Említést érdemel, hogy elsősorban a müanyagok összetételéről, kezelési módjáról és széleskörü alkalmazásáról tartottak előadássorozatot. Tocan Damian részlegvezető minden alkalommal a hallgatók szakmai felkészültségéhez mérten tartotta meg az előadásokat. Jelenleg a Progresul helyiipari vállalat szemüveg részlegének dolgozói a gépek, müszaki felszerelések üzemeltetésével, kezelésével, illetve karbantartásával ismerkednek. Ezideig is bebizonyosodott, hogy igen hasznosak az előadások, amelyeket hetente kétszer tartanak. A hallgatók kerültekintőbben kezelhetik a müszereket, szerszámokat, felszereléseket. Ugyanakkor, — ismerve a müanyag kezelésének minden csinját-binját, — könnyebben megállapithatják az előforduló hibákat és ezáltal hozzájárulhatnak a minőség szüntelen javitásához.

Köntzey Julianna
levelező

A művelődési élet hirei

Vendégszereplésen

Nincs olyan hét, hogy valamelyik vállalat mükedvelő gárdája ne látogatna el rajonunk egy-egy közelebbi vagy távolabbi helységébe, hogy ott müsorával szórakoztassa a falusi dolgozókat. Különösen most, az intenziv mezőgazdasági munkák idején, a szántóföldek szorgalmas müvelői szivesen tekintenek meg szabad idejükben szórakoztató, tanulságos előadásokat. A kellemesen töltött órák felüdülést jelentenek számukra és ujabb erőt kölcsönöznek a további munkához.

Az elmult hét szombatján a November 7 gyár mükedvelői a csálai állami gazdaságba látogattak el, ahol kedves, változatos előadással szórakoztatták az egybegyültekét. Fellépett a rigmusbrigád, a népi zenekar és több ének és hangszerszólista. A közönség méltán tapsolta meg a szines, változatos produkciót, de különösen a rigmusmondókat, akik a gazdaság életéből meritett müsorral szórakoztatták a jelenlévőket.

A November 7 gyáriak mükedvelői a következő napon, szeptember 20-án sem tétlenkedtek: a gyár dolgozói és a környék lakosai számára az üzemi klubban tartottak előadást. Ez alkalommal a brigád ötletes, találó jelenetekben elevenitett fel képeket a gyár dolgozóinak életéből. Hangulatos müsorral léptek szinpadra a zenekar és a szólisták is.

Kellemes órák

A Készruhagyáriak szintén vendégszereplésen voltak, igaz nem vidéken, csak a pernyávai Puskin kulturotthonban. A barátságos peremvárosi müvelődési otthont számos környékbeli lakos kereste fel vasárnap délután, hogy néhány kellemes órát töltsön el. És valóban az énekesek, táncosok, szavalók gondoskodtak erről.

A vasutasok klubja

az elmult hét során is elég változatos, vonzó programmal várta az érdeklődőket.

Szerdán a már hagyományossá vált ifjusági délután vonzerejét csak növelte a szakmai kérdésekkel kapcsolatos KI MIT TUD verseny. Az IMSZ szervezettel közösen tartott rendezvény kétségtelenül hasznos volt, elősegitette a részvevők szakmai tudásának gyarapitását. A siker azonban teljesebb lett volna, ha gondoskodnak arról, hogy több versenyző vegyen részt.

Pénteken, szeptember 18-án a vasutas dolgozók gyermekei népesitették be a klub olvasótermét. Ezuttal mesedélelőtt megtartására került sor. Tökéletes csendben és figyelemmel hallgatták a kicsinyek három kis társukat, akik Ispirescu mesékkel szórakoztatták őket. Vasárnap szintén a hagyományos elvtársi összejövetelre került sor. A termeket zsufolásig megtöltő táncolni vágyó fiatalok előtt a klub mükedvelői, szólistái szebbnélszebb népdalokat adtak elő.

A csálai erdőben

A vagongyári klub a kellemes, napfényes őszi időt kihasználva, vasárnap népünnepélyt rendezett a csálai erdőben. A dolgozók és családtagjaik, akik szép számmal eljöttek az ünnepségre, kellemesen érezték magukat. Ebben a mükedvelőknek is jelentős részük volt. Változatos müsor keretében fellépett a tánccsoport, több szólóénekes és kiadós hangversenyt adott a fuvószenekar valamint a népi zenekar.

A Vöröskereszt Hete

Minden évben szeptemberben kerül sor a hagyományos Vöröskereszt Hét megrendezésére. Kiváló alkalom nyilik ilyenkor azoknak az eredményeknek a felmérésére, amelyeket az egészségvédelem terén elértünk. A hét rendezvényei közül ezuttal sem hiányoznak azok az előadások, amelyek az egészségügyi nevelést szolgálják. Ezért a Vöröskereszt szervezetek feladata elsősorban az, hogy minél több részvevőt mozgósitsanak a müvelődési otthonokban megtartandó rendezvényekre. A városhoz tartozó falvak kulturotthonaiban is sor kerül hasonló rendezvényekre. Ezenkivül a vezetékes rádióállomások adásaiban, az üzemekben és intézményekben, a szemléltető agitáció felhasználásával, egészségügyi jellegü filmek vetitésével és más érdekes módszerek felhasználásával tehetik eredményesebbé az idei Hét eseményeit. Igy egészségügyi jellegü vetélkedőt, kérdezz-felelek estet tarthatnak a munkahelyeken, a város és a városhoz tartozó angyalkuti, fakerti és a vladimirescui müvelődési otthonokban is.

Népi demokratikus rendszerünkben nagy gondot forditanak a dolgozók egészségvédelmére. Az RNK Vöröskereszt Szervezete jelentős mértékben hozzájárult az elért sikerekhez. Az elmult husz esztendőben óriási fejlődésről számolhatunk be ezen a téren. Az egészségvédelem eredményeit ékesen bizonyitja például az elhalálozási arányszám csökkentése is. Az adatok szerint az általános elhalálozási arányszám 8,3 százalék, a husz év előtti 19,1 százalékhoz viszonyitva. Az egy éven aluli gyermekeknél 17,9 százalékról 1964-ben 4,8 százalékra csökkent az elhalálozás. Az átlagos életkor 42 évről 66 évre tolódott. Jelentősen kevesebb a járványos betegségek okozta halálesetek száma, s ebben nagy szerepük van az oltási és ujraoltási akcióknak is.

A Vöröskereszt Szervezet városi bizottságának, valamint az üzemekben tevékenykedő Vöröskereszt csoportoknak munkatervében az idén is szép számmal szerepelnek olyan rendezvények, amelyek ezalkalommal is elősegitik az egészségügyi nevelés célkitüzéseinek valóraváltását. A feladat tehát az, hogy a Vöröskeresztes aktivisták segitsék az egészségügyi szervek munkáját, mozgósitsák a lakosságot az orvosi vizsgálatokon való részvételre, vegyenek részt a városnegyedek, valamint a munkahelyek tisztasági akcióiban, szükség esetén részesitsék első segélyben a rászorulókat. Erre a tevékenységre különösen a 70 egészségügyi csoportban és a 850 egészségügyi ponton nyilik jó alkalom.

A Hét keretében egészségügyi tanfolyamokat szerveznek „Higiena és elsősegélynyujtás", „A betegek otthoni ápolása" stb. cimmel. Az utóbbiakon főleg a városnegyedek nőbizottsági tagjai vesznek részt. Hasonló jellegü előadásokra sor kerül az iskolákban is.

A Vöröskereszt Szervezet érdekes és változatos rendezvényeket iktatott az idei Hét tervébe. Az üzemekben, intézményekben az illetékes szervek támogatásával, a tömegek aktiv részvételével bizonyára ujabb sikereket hoz majd a szeptember 20—26 közötti Vöröskereszt Hét.

1716 tonna...

Vagonszámra nyeli el az aradi Cukorgyár a környező gazdaságokból érkező cukorrépát. A répa bekerül a gyártási folyamat körforgásába, mig legvégül hófehér kristályu cukorrá változik. Teli zsákok sorakoznak egymás mellett a csomagoló teremben, raktárak telnek meg sokszáz és ezer tonnányi cukorral. A kampány megkezdése óta hétfő reggelig 1716 tonna cukrot továbbitottak a kereskedelem számára az aradi gyárból.

A folyamatos termelés titka a kampányt megelőző szerelő- és javitómunkák minősége. Az olyanok, mint Bălănescu Ambrozie üzemlakatos, Sîrbu Vasile villanyszerelő, Roman Petru fütő, Tintoiu Anton főző érdeme, hogy a gyártási folyamat fennakadás nélkül, ütemesen halad.

ÚJDONSÁGOK

Butorok, női és férfi bőrkesztyük, nádfonatu asztalok és székek, csinos piaci kosarak, különböző fémalkatrészek stb. készülnek a Muresul rajoni helyiipari vállalat részlegein. Olyan termékek, melyek igen keresettek a vásárló közönség körében.

A napokban Pécskán jártunk s egyuttal ellátogattunk a Muresul vállalat itteni részlegének mühelyeibe is. Az emeletes épületben szorgosan folyik a munka: kalapácsok ütemes koppanásának, hegesztő pisztolyok sistergésének zaja szürődik ki az udvarra.

Az asztalos részlegen most végzik a befejező munkálatokat egy, 25 könyvszekrényből álló sorozat utolsó darabjain. Rövidesen ott láthatjuk a szép, mutatós butordarabokat kereskedelmi egységeinkben. A vásárlók elismerése sem marad el bizonyára. Egy-egy szekrény három részből áll s ezek — ha a lakás berendezésének követelményei ugy kivánják — önálló butordarabként is használhatók, sőt az elhelyezésnek más variációja is lehetséges. Kinek-kinek izlése szerint!

A kellemes sötétbarna szinü, tükörként csillogó felületü, ötletes felépitésü könyvszekrény a részleg dolgozóinak ügyességét dicséri. Tervezése a többi között Colompar Matei részlegvezető, Boke István mester és Stefănescu Doina technikus nevéhez fűződik. Mindegyikőjük hozzáadta elképzeléseit, melyekből a legjobbakat fogadták el és öntötték formába.

Hasonlóan helyi tervezésü a másik uj termék, a „Muresul" tipusu festett kombinált-szobabutor is: rekamiéból, kihuzható asztalból, négy kárpitozott székből, toilette tükörből és kombinált vitrines szekrényből áll. Vagy a szintén nagyon ötletes forgatható lappal ellátott televiziós asztal, melyet

A HELYIIPARBAN

ugy szerkesztettek meg, hogy rádiót, lemezjátszót, sőt magnót is elhelyezhetnek polcain, de jut hely a külön, üvegezett részben a lemezeknek is.

A részleg termékei között találni a Păltinis konyhaberendezést, függönytartókat, stb. Valamennyi alapanyaga préselt lemez, igen ellenálló, tartós faanyag. De nemcsak butorokat készitenek itt. A részlegnek van külön fémmegmunkáló mühelye, melynek közössége Bukarest tartomány számára készíti az öntözőberendezések speciális fémalkatrészeit. (Itt készülnek például a szivattyuállomás alkatrészei is, kivéve a szivattyukat.)

. . . Néhány hónappal ezelőtt helyezték üzembe, ugyancsak itt Pécskán a vállalat egy másik igen jelentős részlegét: a szárnyasok etetéséhez szükséges takarmányelőállitó gyárat. Nyersanyagként gabonafélék keverékét használják: kukoricát, lucernalisztet, harmadosztályu buzát, korpát, árpát. E takarmányokat a rajon kollektiv gazdaságaiból szerzik be s aztán ehhez adagolnak különböző antibiotikumokat, száritott husból készitett lisztet, csontlisztet,stb. Husz percen keresztül keverik, majd 50 kilogrammos zsákokban tárolják s ugy szállitják a kollektiv gazdaságoknak. Tăbugan Samoil technikus elmondotta, hogy a részleg naponta nem kevesebb, mint hét tonna takarmányt állit elő, olyan takarmányt, amely igen keresett magas tápértéke miatt. Nyár elején kezdték meg a gyártást, de máris jó eredményeket értek el. Céljuk az, hogy tovább emeljék a napi mennyiséget.

MEGHÍVÓ

Az Arad városi néptanács végrehajtó bizottsága meghivja a városi néptanács valamennyi képviselőjét a XXII. rendes ülésszakára, amelyet 1964 szeptember 24-én, csütörtökön délután 4 órakor a városi néptanács disztermében tartanak meg.

Napirendi pont:

1. A folyó évi beruházási és általános javitási munkálatok elemzése.

COJOCARU SIMION mérnök
elnök.

MICLEA ILIE
titkár.

TÁVIRAT

NÉMETORSZÁG SZOCIALISTA EGYSÉGPÁRTJA KÖZPONTI BIZOTTSÁGÁNAK

A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMTANÁCSÁNAK

A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG MINISZTERTANÁCSÁNAK

Berlin

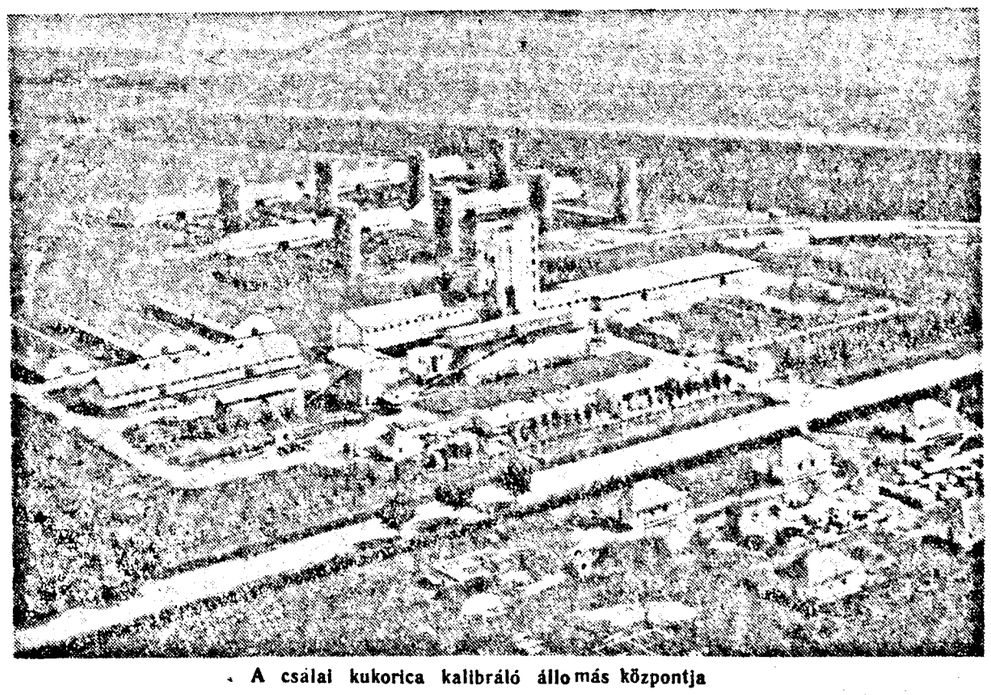
Kedves elvtársak,

Mély fájdalommal szereztünk tudomást arról a lesujtó hirről, hogy elhunyt Otto Grotewohl elvtárs, Németország Szocialista Egységpártja KB Politbürójának tagja, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának alelnöke, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke.

Osztjuk a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóinak fájdalmát amiatt, hogy elvesztették egyik kiváló vezetőjüket, a szocializmus és a béke ügyének fáradhatlan harcosát, s kérjük Önöket, kedves elvtársak, hogy a Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román Népköztársaság Államtanácsa és a Román Népköztársaság Minisztertanácsa, valamint egész népünk nevében fogadják őszinte részvétünket.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ,
a Román Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,
a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke

ION GHEORGHE MAURER,
a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke



A csálai kukorica kalibráló állomás központja

Hefi SPORTháziadó

Nehezen kivivott győzelem

UTA—Petrolul 1:0 (0:0)

UTA stadion, vezette Dumitrescu (Bukarest). Csapatösszeállítások: UTA: Weichelt — Pecican, Makos, Meckás, Czakó II. — Comisar (Pantea), Donciu — Igna, Tirlea, Florut, Chivu. — PLOIESTI PETROLUL: Ionescu — Pahontu, Fronea, Florea, Páll — Juhász, Ivan — Oprisan, Dridea, Badea, Boc (Ionita).

A negyedik csonka fordulóban a textilgyári labdarugó együttes a Ploiesti Petrolul csapatát látta vendégül. Az előző három mérkőzésen gyengén szerepelt az UTA, győzelmet pontot sem sikerült szereznie a csapatnak. Ez sem hazai pályán nem sikerült, sem idegenben. Vasárnap ismét hazai pályán játszott a csapat s a „jégnek" végre meg kellett törnie. Nehezen ment, de sikerült...

Általában elmondhatjuk, hogy az UTA ezúttal sem nyujtott kielégitő teljesitményt. A közvetlen védelem, élen Bakossal, jól látta el feladatát, de a többi csapatrész, főleg a csatársor, gyengén működött. A játékidő tartama alatt sok volt a pontatlan leadás, a rossz labdaátvétel. De megfigyelhettük azt is, hogy amikor a labda valamelyik textilgyári játékoshoz került, társai nem segitették. Ennek következtében a labda számtalanszor az ellenfél játékosaihoz került. A csatárok gyatrán és pontatlanul löttek kapura, azaz kapu mellé vagy fölé. Mert a kilencven perc alatt alig szállt labda Ionescu kapujára.

Kétségtelen, hogy a szurkolók örültek, nagyon örültek a textilgyáriak győzelmének, de az UTA csapatának játéka, összteljesitménye nem elégitette ki őket. Még igen sok a javitani való az egyes csapatrészeken. Ezenkivül egyes játékosok sem küzdöttek teljes erőbedobással. Comisar például a leggyengébben szerepelt s az szók helyesen tájékozódtak, amikor cserélték. Az első félidőben Chivu sem találta fel magát a balszélen. A második félidőben már feljavult, de ekkor is többször elvétette az előnyös helyzetben lévő Tirleához továbbitotta a labdát. Összegezésül tehát elmondhatjuk, hogy a hátralevő mérkőzésekre okkal alaposabban fel kell készülnie a csapatnak, hiszen minden találkozó nehéznek igérkezik mind hazai pályán, mind idegenben. Az edzőkre hárul a feladat, hogy levonják a tanulságokat és alaposan előkészitsék a csapatot a további mérkőzésekre.

Kezdés után az első veszélyes támadást a vendégek vezették, az UTA védelme azonban tisztázott. A 2. percben szögletet ért el a textilgyári csapat. Igna szépen ivelte be a labdát, amely Tirlea előtt pattant, majd Chivu kezét érte s igy kiaknázatlanul maradt a helyzet. A 7. percben az UTA ellen szögletet, de a védelem tisztázott. A 11. percben a balszélen levő Chivu jó helyzetbe került, a csatár azonban nem lőtt kapura, hanem beadott s a vendégegyüttes védelmének ideje volt tömörülnie és felszabaditania.

A Petrolul is vezetett néhány ellentámadást, amelyek közül a 19. percben csaknem gól született. Dridea lőtt kapura, Weichelt már verve volt, de Czakó II. a gólvonalról továbbitotta a mezőnybe a labdát. Két perccel később ugyancsak Dridea szép csatárteljesitményt nyujtott. Fejjel áremelte a labdát Bakoson és egyedül tört Weichelt kapuja felé, szerencsére azonban pontatlanul kapu mellé küldte a labdát.

Az első félidő hátralevő részében egyik kapunál sem alakult ki veszélyesebb helyzet, főleg mezőnyjáték folyt a pályán. Sem az UTA, sem a Petrolul csatárai nem dolgoztak ki olyan helyzeteket, amelyek lázba hozták volna a közönséget.

Fordulás után határozottabban lépett fel az UTA, látszott a fiukon, hogy meg akarják nyerni a mérkőzést. Már a 46. percben Florut laposan lőtte a labdát, de az a kapufa mellett hagyta el a játékteret. Most már állandósult a textilgyáriak fölénye. Az 56. percben például kétszer egymás után szögletet harcolt ki az UTA, de azok kiaknázatlanul maradtak. A 71. percben Donciu szabadrugása után Chivu ollózva huzta kapura a labdát, amely alig valamivel szállt fölé. Érett a textilgyári gól, amely a mérkőzés 74. percében született meg. Igna szépen elhuzott a baloldalon és nagyszerűen ivelte be a labdát. A jobbszélen levő Pantea erősen kapura fejelte, melyet Ionescu kiejtett. Az akcióban részvevő Tirlea pedig a hálóba továbbitotta a labdát. (1:0 az UTA javára.)

A gól mintha felvillanyozta volna a textilgyári fiukat, szinte minden labdán rajta voltak. Az ellenfél játékosai kapkodtak, „El a kaputól!" jelszóval rugták a labdát a mezőnybe és a játéktéren kivülre. Noha az UTA továbbra is támadásban maradt, ujabb gólt már nem tudtak szerezni a fiuk. Ez főleg azzal magyarázható, hogy a csatárok nem vezettek jól átgondolt, korszerű támadást, amellyel zavarba hozták volna a Petrolul védelmét. Igy a textilgyári fiuknak és a szurkolóknak is meg kellett elégedniök az 1:0-lás győzelemmel, amely elegendőnek bizonyult a két fontos bajnoki pont megszerzéséhez.

Dumitrescu bukaresti játékvezető kisebb hibáktól eltekintve, kielégitően látta el feladatát.

Hegedüs István

Az A-osztályú bajnokság

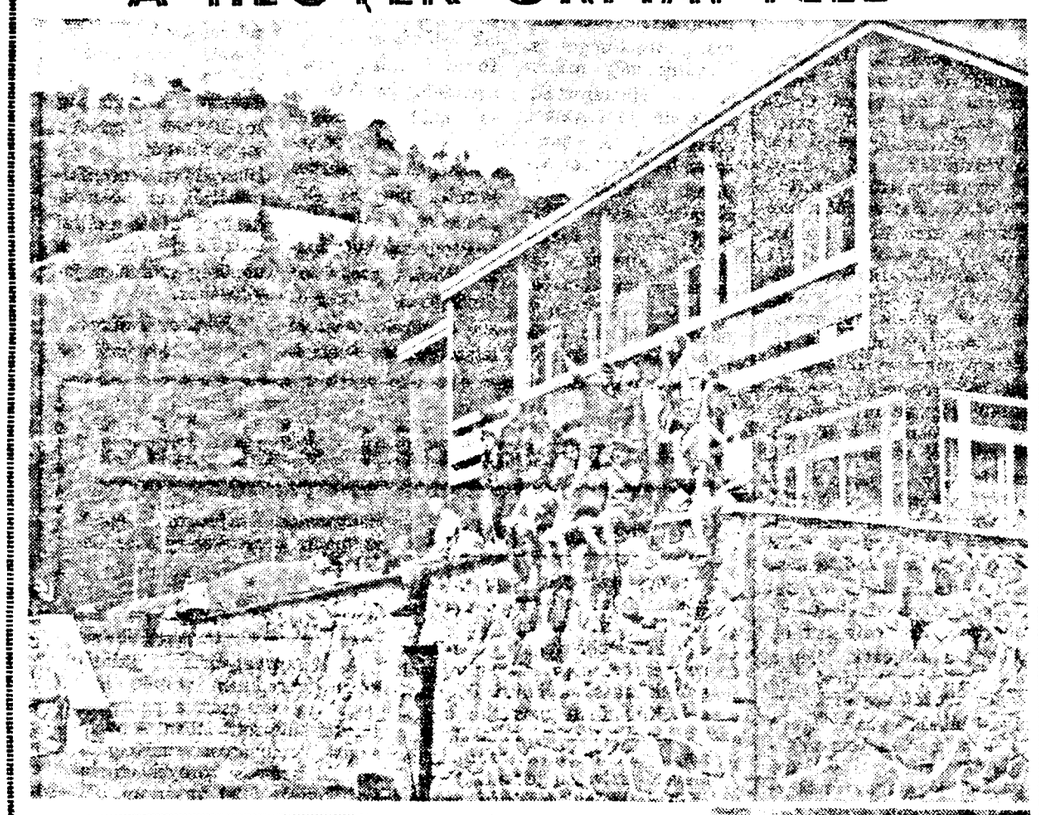
Csonka fordulóra került sor vasárnap az A-osztályu labdarugó bajnokságban. Mivel olimpiai csapatunk készül a tokiói olimpiai találkozókra, igy csak négy bajnoki mérkőzést játszottak le. Mint ismeretes, az UTA a Ploiesti Petrolul csapata ellen megszerezte az első győzelmet. A Iasi CSMS együttese a Bukaresti Progresul csapatával mérkőzött. A találkozót a Iasi csapat nyerte meg. Győzelmet ért el a Nagyváradi Crisul is a Nagybányai Minerul elleni mérkőzésen. A Craiovai Stiinta —Brassói Steagul rosu közötti találkozó döntetlenül végződött.

EREDMÉNYEK: UTA — Petrolul 1:0, Iasi CSMS — Progresul 2:0, Crisul — Nagybányai Minerul 3:0, Craiovai Stiinta — Steagul rosu 0:0.

A vasárnapi csonka forduló után igy alakult a bajnki táblázat:

CSMS	4	3	0	1	6:5 6
Kol. Stiinta	3	2	1	0	10:2 5
Petrolul	4	2	1	1	8:6 5
Buk. Dinamo	2	2	0	0	5:0 4
Steaua	2	2	0	0	7:1 4
Rapid	2	2	0	0	6:1 4
Farul	3	2	0	1	4:4 4
St. rosu	4	1	1	2	3:2 3
Cr. Stiinta	4	1	1	2	1:9 3
Crisul	4	1	0	3	4:5 2
Minerul	4	1	0	3	5:9 2
Pit. Dinamo	3	1	0	2	3:6 2
UTA	4	1	0	3	2:8 2
Progresul	3	0	0	3	3:9 0

A HEGYEK ORMAI FELÉ



Már hivatalosan is beköszöntött az ősz. Sárgulnak a falevelek, mind hüvösebbek az éjszakák s a reggelek. Olykor-olykor már az őszi eső szemerkél. De amikor tiszta az égbolt, a Nap még melegen ontja sugarait. S az ilyen kedvező időt az alpinisták is igyekeznek kihasználni. Megmászzák hazánk legmagasabb hegycsucsait, gyönyörködnek a természet szépségein, a festői tájban. Bármerre is járnak az alpinisták, jól felszerelt menedékházak állnak rendelkezésükre, ahol kipihenik magukat s ujult erővel folytatják a hegymászást. Fenti felvételünkön: a szebeniek egyik kedvelt kiránduló helye a Cibil hegységi Curmătura menedékház. — Jobboldali képünkön: a Piatra Scrisa-i (Piatra Marea-i) hegytömb.

ISMÉT DÖNTETLEN

Vagonul—Petrilai Jiul 1:1 (0:1)

Vagonul pálya, vezette: Pop Romulus, partjelzők: Szücs Gavril és Pop Aurel (mindhárom nagyváradi). Csapatösszeállitások: VAGONUL: Kiss — Negrau, Duma, Mühlroth, Matusinka — Boros (Pecsovszki II.), Schweilinger — Leac, Pecsovszki III., Toma, Macavei. — JIUL: Zamfir — Nicoara, Frank, Peteanu, Cazan — Cracun, Ciuca — Martinovics, Casandra, Libardi, Pernescu.

Vasárnap ismét zsufolásig megteltek a vagongyáriak sporttelepe. Mintegy 5000 szurkoló figyelte olykor visszafojtott lélegzettel ujdonsült B-osztályu együttesünk szereplését. A két héttel előbb nyujtott jó teljesitmény s a góinélküli döntetlen kiharcolása a jó képességü Temesvári Stiintaval szemben, megalapozta a csapat népszerüségét. Nos, a nagyszámu közönség ezen a mérkőzésen sem csalódott, különösen nem a második félidőben, amikor felengedett a csapat idegessége s egyik formás akciót a másik után vezette a Jiul kapujára.

A birói sip megszólalása után a vendégcsapat kap előbb lábra. Szemmel látható, hogy a Vagonul egyelőre „tart" ellenfelétől. Ez részben érthető is, hiszen a Jiul az uj bajnokságban igen jól szerepel és két győzelme után a tabella élére került. Tehát magabiztosan kezd a bányászcsapat s gyors, dinamikus támadásaik gyakran zavart keltenek a vagongyáriak védelmében. A 3. percben Libardi lövését fogja Kiss, utána a hazaiak vezetnek támadást s az egyik védőjátékos a 8. percben kézzel ér a labdához a tizenhatos közelében. A büntetőt Schweilinger végzi el, de lövése elkerüli a kaput. Egy perccel később Leac beadását ismét Schweilinger rugja kapura, de ez alkalommal a kapufa ment. A 12. percben a vendégcsapat végez szabadrugást s a beivelt labdát Libardi védhetetlen fejessel a hálóba továbbitja. Tehát 1:0-ra vezet a Jiul. A továbbiakban is a Jiul játszik biztosabban, de mindinkább kibontakoznak a Vagonul támadásai is. Az általában magas termetü védőjátékosokkal szemben azonban az aradi csatárok nemigen érvényesülnek. Különösen nem a magas labdáknál, amelyeket rendszerint kifejelnek a Jiul védői. A 21. percben Leaccal szemben szabálytalankodik Cazan. Ez alkalommal Macavei végzi el a szabadrugást, de ő is sikertelenül, mert lövése kapu fölé száll. Két perccel később gólszerzési alkalom nyilik a Vagonul részére, de Pecsovszki III. figyelmetlen s igy a kapusé a labda. A 25. percben ujabb Jiul támadás gördül Kiss kapuja felé. Casandra lerázza magáról a hazai védelmet, gyors iramban tör kapura s a kifutó Kiss mellett a felső lécet találja el. A 37. percben Macavei jó keresztlabdát ivel kapu elé, de ezt Leac a tizenhatoson belülről jó helyzetben fölé rugja. Két perccel a félidő befejezése előtt Macavei összecsap Nicoarával s a két sportszerütlen játékost Pop Romulus kiállitja.

Fordulás után az első percekben ismét a vendégcsapat támadásait láthatjuk s feljegyezhetjük Cracun lövését. A továbbiakban azonban a vendégcsapat csökkenti az iramot s igy lehetősége nyilik a Vagonulnak átvenni a játék irányitását. Az 52. percben Schweilinger fejese ad munkát Zamfirnak. Két perccel később Toma elől mentenek a Jiul védői. Feljegyeztük még a 62. percben Pecsovszki III. fejesét, amely a kapufa mellett suhant el. A 64. percben Casandrat (aki közben a kiállitott Nicoara helyett hátvédet játszott) Pop váltja fel. A Vagonulnál pedig Boros helyett Pecsovszki II. áll be. Mind gyakrabbak most már a Vagonul támadásai. A hazai csapat akciói mindinkább zavart keltenek a vendégcsapat hátsó alakzataiban s a gól most már nem is marad el. Az előre huzódott Mühlroth nagyszerü labdát ivel a kapu előterébe (74. perc) s ez a nagy tömörülésben végülis Pecsovszki III. elé pattant, aki néhány lépésről biztosan vágta a hálóba. Nemsokkal utána megszerezhetné a vezetést is a vagongyári együttes, hiszen Toma lövése lepattant az egyik védőről éppen Pecsovszki III. elé, de a fiatal csatár sietségében kapu fölé rugja a labdát.

A találkozón két ellentétes félidőt láthattunk. Az elsőben, mint már emlitettük is, a Jiul futballozott jobban, a másodikban viszont teljesen megváltozott ez a kép s a vagongyáriak veszélyeztettek többet s ha a csatárok higgadtabban játszanak, talán a győzelmet is megszerezhették volna.

A Vagonulból jó teljesitményt nyujtott Kiss, Duma, Mühlroth, Schweilinger. A vendégcsapatban kiemelkedett Frank, Crăcun és Libardi játéka.

Pop Romulus noha igyekezett kezében tartani a mérkőzést, mégis többször hibásan itélkezett.

Juhász László

TENISZ

Kolozsvári Ştiinţa—UTA 10:5

Az A-osztályu teniszcsapatbajnokság keretében a textilgyáriak váratlan nagyarányu vereséget szenvedtek a kolozsvári egyetemistáktól. A két egyforma képességü csapat találkozójáról a kolozsváriak meglepő biztonsággal kerültek ki győztesként és ehhez elsősorban Albert I. és II. igen gyenge teljesitménye „járult hozzá". A remek időben lebonyolitott mérkőzéseken nem láttunk különösen szinvonalasabb találkozókat, inkább a találkozó küzdő jellegét emelhetjük ki.

Részletes eredmények:

FERFIAK: Moraru (Kolozsvár)—Albert I. (Arad) 3:2, Albert I.—Negru 3:0, Sajti (UTA)—Negru (Kolozsvár) 3:0, Sajti—Moraru 3:2, Takáts, Albert I. (UTA)—Moraru, Negru 3:0.

IFJUSÁGIAK: Komoroczi (Kolozsvár)—Albert II (UTA) 2:1, Komoroczi—Mitrache (UTA) 2:0, Albert II—Santei (Kolozsvár) 2:1, Santei—Mitrache 2:0, Komoroczi, Santei—Albert II, Mitrache 3:2.

NŐK: Rado (Kolozsvár)—Bauer (UTA) 2:0.

IFJUSÁGI LÁNYOK: Tănăsescu (Kolozsvár)—Zipzer (UTA) 2:0.

NŐI PÁROS: Rado, Tănăsescu—Bauer, Zipzer 2:0.

IFJUSÁGI VEGYES PÁROS: Santei, Tănăsescu—Albert, II., Zipzer 2:0.

FELNŐTT VEGYES PÁROS: Moraru, Rado—Takáts, Bauer 2:1.

P. D.

TEKÉBEN

Gyengén rajtoltak az aradi csapatok

Vasárnap megkezdődött a tartományi tekebajnokság a férfiak csoportjában. Az első fordulóban az aradi együttesek igen gyengén rajtoltak, vesztesen hagyták el a pályát. Az Aradi Teba például a Resicai Olimpia együttesét látta vendégül. A találkozó a vendégek 4918:4836 arányu győzelmével fejeződött be. A resicai tekézők közül főleg Brebenac tünt ki, aki 858 fát dobott. Szép teljesitményt nyujtott Radulescu is, aki 842 fát ütött. A Teba játékosai közül Faragónak 858 fát sikerült dobnia, mig Mercean 830 fát ért el.

Hazai pályán játszott az Electrica is, amely a Temesvári Teba együttesével mérkőzött. Ezt a találkozót is a vendégegyüttes nyerte meg 4666:4482 arányban. Az Iratosi Fuiorul tekecsapat a Temesvári Dinamo együttesével találkozott az első fordulóban. Ezen a mérkőzésen is a vendégek bizonyultak jobbnak. A mérkőzés ugyanis a Dinamo 4568:4098 arányu győzelmével ért véget.

Az Aradi Constructorul csapatának sem sikerült megszereznie a győzelmet a Resicai CSM együttesével szemben. A vendéglátó resicai csapat megérdemelten győzött. Itt irjuk meg azt is, hogy a Temesvári CFR — Lugosi Vointa közötti találkozó a temesvári csapat 4909—4772 arányu győzelmével fejeződött be.

A rajoni labdarugó bajnokságról

Az 1964—1965 évi rajoni labdarugó bajnokságban négy csoportban küzdenek a csapatok a minél jobb helyezések eléréséért. Az első csoportban hat csapatot osztottak be, amelyek a következők: Pécska, Nagylak, Kürtös, Kisiratos, Pankota és Orczifalva. Az első csoportban szereplő együttesek október 4-én állnak rajthoz. A második és harmadik csoportban nyolcnyolc együttes szerepel, mig a negyedikben tiz.

Itt irjuk meg azt is, hogy az első csoportban szereplő együtteseknek, a labdarugó csapatokon kivül, a kézilabda és az atlétikai csapatokkal is meg kell jelenjenek a kiirt mérkőzésekre. A második csoportba beosztott együttesek kézilabda csapatukkal is kiállnak a bajnoki találkozókon, mig a harmadik csoportban szereplő együtteseknek röplabda csapatuk megjelenését kell biztositaniok.

A második, harmadik és negyedik csoportban vasárnap léptek pályára a labdarugó csapatok. A mérkőzések eredményeiről lapunk szerdai számában számolunk be.

Jugoszlávia—Európa válogatott

A jugoszláv fővárosban szeptember 23-án tartják a jugoszláv válogatott és az Európa válogatott labdarugó mérkőzést. A jugoszláv csapatban nem játszanak az olimpiai válogatottban részvevő játékosok.

Meddő csatárjáték után

CFR IRTA—Aninai Minerul 1:0 (0:0)

Vagonul pálya. Vezette: Ostavciuc Mircea (Déva). Csapatösszeállitások. CFR-IRTA: Demsoreanu — Curutiu, Babó, Horja, Bálint — Gyenge, Dvorzsák — Bescuca, Vlad, Vesa, Stetcu. Minerul: Maasescu — Cuzmanovici, Pop, Müller, Crestian — Semeca, Damian, Nodescu), — Spalatelu, Ene, Negru, Covacean.

Szép számu közönség övezte már körül a pálya zöld pázsitját, mikor a két együttes kiállt. Az aradi szurkolók kiáncsiak voltak a vasutascsapatra, hiszen az uj bajnokságban eddig még nem szerepelt hazai közönség előtt. Az első fordulóban ugyanis Vajdahunyadon vendégszerepelt és ott minimális 1:0 arányu győzelmet szenvedett.

A jelentősen átformált, megfiatalodott együttes mindvégig területi fölényben volt, de csatársora gólképtelen játéka miatt csak nehezen tudott egygólos győzelmet kiharcolni.

Már kezdés után a hazai csapat veszi át a játék irányitását s az 5. percben Bescuca lövése pattan le a tömörülő védőkről s utána az előrehuzódott Gyenge lövését fogja az aninai kapus. A 10. percben Vlad hagy ki jó helyzetet, majd a 11.-ben Dvorzsák erős lövése teszi próbára a vendégek kapuvédőjét. Egymásután gördülnek a támadások az aninai kapu felé, de azok mind kihasználatlanok maradnak egyelőre. Vlad, majd Dvorzsák lövése kerüli el a kaput, a 31. percben pedig Bescuca tizennégy méterről fölé lő. A 41. percben Babó a félpályáról kapu elé ivelt szabadrugását Dvorzsák fordulásból alig rugta mellé.

A második félidőben is állandó a hazai csapat fölénye. Igy például a 48. percben ismét Dvorzsák kap jó labdát, de hosszan szökteti magát, igy oda az alkalom. Utána Vladot gátolják meg szabálytalanul a tizenhatos táján jó helyzetben, de Ostavciuc játékvezető tovább engedi a játékot. A nagy támadássorozat végülis gólt eredményez. Az 51. percben Bescuca a tizenhatos oldalvonaláról büntetőt ivel, s a kapu előterébe szálló labdát Vlad a hálóba fejeli. (1:0). Nagy gólhelyzetet hagy ki Vlad a 63. percben, amikor Horja szabadrugása után elé pattan a labda s két lépésről a kapus kezébe guritja azt. Utána, hogy kijavitsa előbbi hibáját, egyéni akciót indit, de a tizenhatos oldalvonalánál szabálytalanul szerelik s a megitélt büntető nem hoz eredményt. Feljegyeztük még a mérkőzés befejezéséül Bescuca lefutását, azonban a jobbszélső gyengén továbbitott Vladnak s igy a védők háritani tudtak, valamint a 81. percben Vesa nagy kapufáját.

Mint mondottuk, a vasutas csapat védelme biztosan játszott, azonban a csatársor nem igen tudta kihasználni a kinálkozó helyzeteket. Biztató a fiatal Curutiu játéka. Tetszett még Horja teljesitménye, akinek azonban le kell szoknia végnélküli cselezéseiről. Jó teljesitményt nyujtott Gyenge és Dvorzsák is.

Ostavciuc játékvezető néhány kisebb hibától eltekintve jól látta el feladatát.

J. L.

Értékes győzelem

ICA—Temesvári Şoimii 3:1 (1:1)

ICA pálya, 500 néző, vezette: Bogdan (Oravica). Csapatösszeállitások: ICA: Pop (Nădăban) — Boda, Elek, Florescu, Breban — Angel, Zenna — Huplea, Chiso, Brecin, Tintoi. — SOIMII: Pop — Oprisan, Vasile, Papp, Schramel — Rădol, Fieraru — Laurenţiu, Toma, Tepuru, Lupu.

A tartományi bajnokság harmadik fordulójában a közüzemiek saját pályájukon szép játék után biztos győzelmet arattak az igen jó képességü temesvári csapat felett. A javuló formát mutató aradi csapat teljesen megérdemelten győzött, főleg a második félidei jobb teljesitményével.

Az első 45 percben kiegyensulyozott játékot láthattunk, először Huplea előtt nyilott gólszerzési alkalom, majd a 25. percben egy váratlan ellentámadásból Tepuru megszerezte csapata számára a vezetést. A gól után az ICA egyre veszélyesebben támadott és két nagy gólszerzési alkalom kihagyása után a 44. percben Chiso klugrott és 16 méterről leadott nagyerejü lövését a balra elmozduló kapus már nem tudta védeni és a labda a jobb alsó sarokba vágódott. (1:1).

Fordulás után az egyre magabiztosabban játszó közüzemi együttes az 55. percben megszerezte a vezetést, amikor is ujra Chiso volt eredményes. (2:1.) A továbblak során is a többet kezdeményező aradi csapat maradt és Engel révén egy kapu előtti kavarodásból sikerült még egy gólt szereznie. (3:1.) Ezután a temesváriak tizenegyeshez jutottak, de ezt a biztos gólszerzési alkalmat a vendégcsapat elszalasztotta.

Ezzel a győzelemmel a közüzemiek három mérkőzésből három pontot összesitettek és a bajnoki táblázat középmezőnyében foglalnak helyet.

Piros Dénes

Ifjúsági bajnokság

UTA—Temesvári Electromotor 0:0

A nagycsapatok találkozója előtt az UTA és a Temesvári Electromotor ifjusági együttese mérte össze erejét bajnoki mérkőzésen vasárnap délután. Az aradi ifjusági csapat a mérkőzés folyamán számos helyzetet dolgozott ki, de a csatárok rendre elhibázták azokat. A második félidőben különösen Gligor előtt kinálkozott tiszta gólszerzési lehetőség, de a középcsatár kapu mellé küldte a labdát. Igy a találkozó gólnélküli döntetlennel végződött.

Előkészületek az Olimpiára

Szombat délelőtt Tokióban, Yakohamaban, Hachiojiban és más helységekben, ahol olimpiai versenyeket rendeznek, elkeltek az összes jegyek a Japánban közkedvelt Sporttalálkozókra. A legnagyobb kereslet az uszó-, tornász-, röplabda-, cselgáncs-, lovagló- és vivóversenyek iránt nyilvánult meg. Labdarugó mérkőzésekre 108 472, ökölvivó mérkőzésekre 14 944, gyepkorong találkozóra 13 609 jegyet adtak el.

★

Az október 10-én Tokióba érkező olimpiai lángot éjjel-nappal viszik a stafléták Japán területén. A láng szeptember 19-én Honshu-szigetére érkezett. Innen két utvonalon viszik tovább: a Csendes-óceán partján és a Japán-tenger közelében huzódó országutakon.

★

A szeptember 15-én megnyilt tokiói olimpiai faluban már 200 ausztráliai, magyar, spanyol, olasz, mexikói, panamai, rhodesiai, francia, lengyel és japán sportoló lakik. Szeptember 18-án megérkeztek az első kubai sportolók is. A 353 tagu japán keretből a kötött- és szabadfogásu birkózó-csapat 16 tagja tartózkodik a faluban. Az olimpián a lengyel olimpiai ökölvivó csapat 9 tagu (nehézsulyu ökölvivó nem szerepel benne).

★

Shigeru Yoszano, a tokiói olimpia főtitkára repülőgéppel Chicagoba utazott, hogy megbeszélje Avery Brundage-zsal, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökével a dzsakartai versenyek nyomán a nemzetközi szövetség által eltiltott indonéz és Koreai NDK-beli atléták helyzetét. Yoszano elutazásakor kijelentette, minden lehetőt elkövet, hogy az indonéz és az észak-koreai atléták részt vehessenek az olimpián, tekintve, hogy ez az első Ázsiában rendezett olimpia. Az eltiltott atléták között van Szin Kim Dan (Koreai NDK), a 400 és a 800 méteres sikfutás világcsucstartója.

Befejezte munkálatait

Az országos rádiológiai konferencia

Befejeződött az országos rádiológiai konferencia.

A háromnapos konferencián mintegy 100 jelentést és közlést terjesztettek elő a szakterületen elért eddigi eredményekről, a rádiológia fejlődésének távlatairól és utjairól.

A hazai küldötteken kivül közlést terjesztettek elő vagy részt vettek a vitában bolgár, csehszlovák, NDK-beli, nyugatnémet, jugoszláv, japán, lengyel, magyar és szovjet szakemberek is.

Záróbeszédet dr. Gh. Schmitzer professzor, a konferencia szervező bizottságának elnöke mondott. Kiemelte a közlések tudományos értékét, a román és a külföldi szakemberek hozzájárulását a konferencia tárgyát képező problémák megvilágításához. A román rádiológusok hozzájárulása a konferencia sikeréhez — mondotta — biztosíték arra, hogy a román rádiológiai iskola hagyományai fejlődni fognak. Konferenciánk sikeréhez a külföldi vendégek is hozzájárultak. Időszerü kérdéseket vitattunk meg, amelyek szorosan összefüggnek a gyakorlattal, a közegészségügy fontos céljaival. Ez lehetővé tette a rádiológia területén elért legujabb hazai és külföldi eredmények jobb megismerését.

A közlések és a vita arról tanuskodott, hogy az orvosi rádiológia modern orientációját kell követnünk.

(Agerpres)

TÖRETLEN LENDÜLETTEL

FOLYTATJUK A VERSENYT

Az 1964-es évi tervfeladatoknak, a hat éves tervben előirt feladatoknak a teljesitése mélyreható politikai-szervezési munkát igényel, hogy alkotó erőfeszitéseit a tömegek továbbra is egyre jelentősebb termelési sikerek felé összpontositsák.

A dolgozók alkotó tevékenységének fejlesztését előmozditó fontos eszközök egyike a szocialista verseny, amelyet a szakszervezetek szerveznek meg. A verseny — a szocializmus épitésének kommunista módszere — üzemünkben is valóságos iskolának bizonyult.

Tapasztalatunk azt mutatja, hogy minél jobban és átfogóbban magyarázzuk meg a tömegeknek a párt által kitüzött feladatok, a célkitüzések és a vállalások jelentőségét, minél konkrétabban ismertetjük a teljesitésükhöz szükséges eszközöket, annál eredményesebb a szocialista verseny.

Üzemünk pártbizottsága, a részlegen tevékenykedő alapszervezetek nagy figyelmet forditanak a szakszervezeti bizottság tevékenységének irányitására. Az utmutatások alapján igyekszünk változatos eszközöket használni a verseny lendületének fokozása érdekében. A havi közgyülések, megbeszélések, az időközönként megtartott tanácskozások, tapasztalatcserék, a szemléltető agitáció, a faliujságok, a hangosbemondó s a többi eszköz mind a termékek minőségének állandó javitására, a termelés ütemességének biztositására, a munkatermelékenység szakadatlan emelésére, a termékek önköltségének csökkentésére serkenti dolgozóinkat.

Talán még sohasem öltött ilyen nagy méretet a szocialista verseny, mint idén. Hazánk felszabadulásának 20. évfordulója határtalan lelkesedést váltott ki dolgozóinkból. Ha az előző években még megtörtént, hogy egyes munkahelyeken nem minden dolgozó kapcsolódott be a versenybe, ez évben, a körültekintő politikai szervező munka eredményeként, üzemünk valamennyi dolgozója tevékenyen részt vesz e nemes vetélkedésben.

Már több alkalommal népszerüsitettük munkaközösségünk augusztus 23 tiszteletére tett felajánlásainak teljesitését. Most, röviden azokról az eredményekről szeretném tájékoztatni az olvasókat, amelyeket a nagy ünnepet követő napokon, valamint szeptember hónap első napjaiban értünk el. Mint már emlitettem, az ünnepet követő napokon se csökkent dolgozóink munkalendülete. Nem volt szükség különösebb felvilágositó-mozgósitó munkára, hiszen valamennyien jól tudják, hogy a szocialista verseny nemcsak egy meghatározott időre vonatkozik, hanem állandó folyamat.

Augusztusban a gyürüsfonoda B váltása került az élre. Niedermeyer György mesternek, Ambrus Aurel és Páncél János segédmestereknek vezetésével e váltás munkaközössége 101,9 százalékban teljesitette előirányzatát. Tătărăsanu Elisabeta, Minzat Cornelia, Borleanu Maria, Gecse Anna, Grescenco Ana és Vozarik Katalin egyéni teljesitményükkel tüntek ki. Az emlitett elvtársnők mennyiségi előirányzatukat 105, minőségi tervmutatójukat pedig 104,6 százalékban valósitották meg. Az utóbbi időben a fonoda B-váltásának munkaközössége több mint 1000 kg gyapotfonalat termelt terven felül.

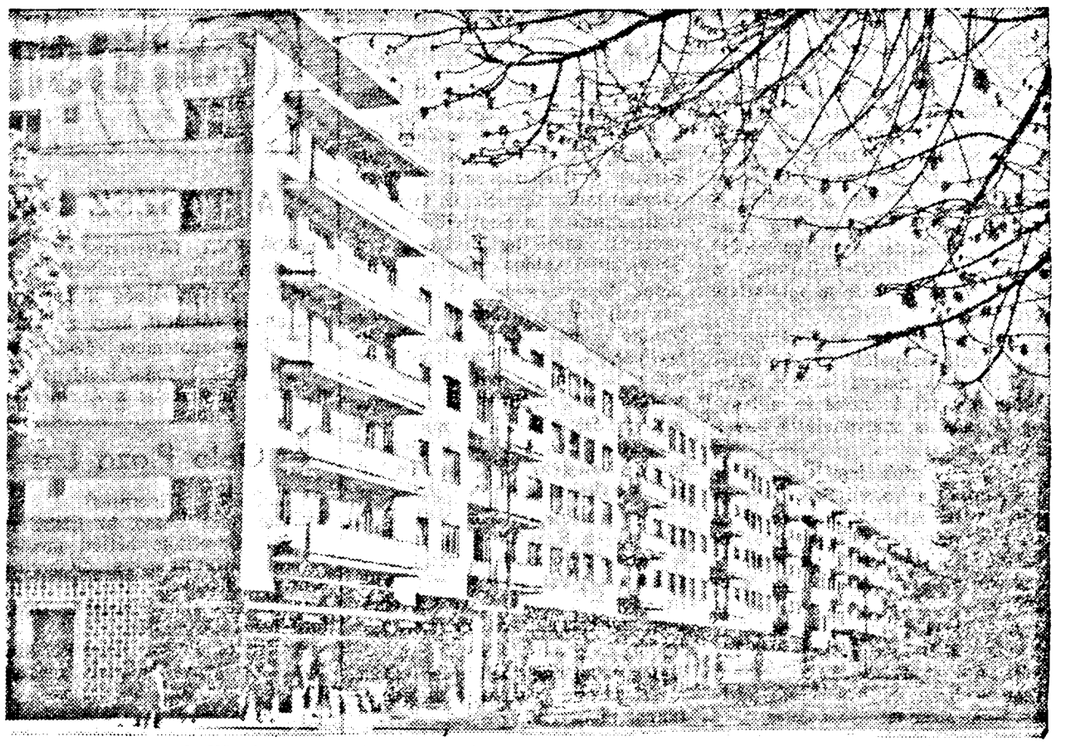
Emlitésre méltó eredményeket vallhatnak magukénak a szövöde dolgozói is. Orbulescu Elena, Paulini Éva, Reichert Rozalia, Cindea Elisabeta, Cusmir Doina a mult hónapban 108—112 százalékban teljesitették tervüket. E hónap első napjaiban is kimagasló eredmények születtek. A fonoda A-váltása naponta 95, a C-váltás dolgozói pedig 73 kilogramm fonallal termelnek többet az előirányzatnál. A szövödében is 103—104 százalékos teljesitményről számolhatnak be.

A befejező részleg munkaközössége előtt továbbra is az a feladat áll, hogy szüntelenül csökkentsék a maradékok százalékarányát. Örömmel tapasztaltuk, hogy e hónap első napjaiban csaknem 11 százalékkal csökkent a maradékok volumene. Ez elsősorban annak tulajdonitható, hogy az itt tevékenykedő dolgozók fokozott figyelmet forditanak munkájukra, másrészt a müszaki vezetőség gondoskodott a gépek és felszerelések kifogástalan müködéséről.

Amint a fentiekből kitünik, üzemünk valamennyi részlegén ütemesen teljesülnek az előirányzatok. Eddigi eredményeink ösztönzőleg hatnak dolgozóinkra, szilárd elhatározásuk, hogy az e hónapra vonatkozó tervfeladataikat is, csakugy, mint az előbbi hónapokét, nemcsak teljesitik, hanem tul is szárnyalják.

Văduva Ileana

a Teba gyár szakszervezeti bizottságának elnöke



A Köztársaság utján nemrég épült uj tömbházakról készült a felvétel.

ORSZÁGJÁRÁS

E cim szószerint értendő, mert a Nyugdijasok Önsegélyző Pénztárának egy népes csoportja ezuttal az egész országot bejárta. Szinte elképzelhetetlenül gazdag utiprogrammal indultak utnak. A Carpati turista hivatal kényelmes társasgépkocsiján az idős nemzedéknek ez a csoportja talán legelőször életében bejárta hazánk hegyes-völgyes vidékeit. Megcsodálták szépen fejlődő városait és számtalan korszerü iparvállalatot.

A Nyugdijasok Önsegélyező Pénztára több éve a nyári időszakot felhasználja arra, hogy a munkában több évtizedet eltöltött, idős emberek számára kellemes kirándulásokat szervezzen. Ebben az évben egy csoport Buziásra, másik pedig a Nagyvárad melletti Victoria fürdőre utazott. Több száz nyugdijas vett részt ezeken a kirándulásokon, akik a szórakozás mellett egyre fejlődő, szépülő hazánk különböző vidékeit akarták megismerni. A szeptember elején megszervezett országjárás azonban mindezeket felülmulta, hiszen a részvevőknek felbecsülhetetlen értékü látnivalókat nyujtott.

E kirándulás több részvevőjével beszéltünk és valamennyien elragadtatással számoltak be uti élményeikről. Szinte naplószerüen beszélték el Nagy Ferenc és felesége (nyugdijas házaspár) uti élményeiket.

— Hosszu évtizedek alatt még századrészét sem láttan annak, amit e rövid ideig tartó kiránduláson alkalmam volt megismerni — szögezte le Nagy Ferenc. — Fiatal koromban kovácsmunkás voltam, majd az ujaradi malom gépkocsivezetője. De mit jelenthetett számomra ez a gépkocsikázás? A buza meg a liszt szállitását reggeltől estig Arad — Nagyvárad — Temesvár között. A fővárosig nem jutottam el, de egy-két más városba is csak a katonai szolgálat alkalmával utazhattam. Akkor pedig még arra sem értem rá, hogy az épületeket vegyem szemügyre, nemhogy egy muzeumba elmehettem volna. Ezen a kiránduláson olyan sok várost, müintézetet és üzemet volt alkalmam megtekinteni, amelynek rövid elsorolása szinte lehetetlen. Temesváron átutaztunk, majd Vörösacél kohóit, Sarmisegetuza történelmi müemlékeit, a kaláni vasgyárat, a vajdahunyadi vár restaurált termeit tekintettük meg. Onnan Kudzsirt és Szászsebest érintve eljutottunk Nagyszebenbe. Megtekintettük Mihai Viteazulnak a törökök feletti győzelmének emlékmüvét. Festői vidéken haladtunk át, megcsodálhattuk Fogaras ujonnan restaurált várát, innen Codleara, a faipari kombináthoz utaztunk. Brassó hihetetlen arányu fejlődése mindannyiunkat csodálatba ejtett. Hatalmas ipari üzemei, számtalan lakóháza és szép uj állomása ragadta meg figyelmünket...

Az uti élmények elbeszéléséből részt kért Nagy Ferencné is, aki ugyancsak szines képet festett az ut további szakaszairól.

— Voltunk Szinaján, ahol megnéztük a Peles kastélyt és gyönyörködtünk gazdag muzeális értékü berendezésében. Az utazás örömeit az utóbbi husz esztendőben ismertük meg férjemmel együtt. Azelőtt Temesvárnál tovább nem juthattunk! Az utóbbi években több izben jártunk különböző fürdőhelyeken, de megvallom, ez a kirándulás felejthetetlen marad számomra.

Egymás szavába vágva elevenitik fel az ut számtalan emlékét. Még jegyezni is nehéz: jártak a petróleum-vidéken, Ploiesti, Moreni és Cimpina után Bukarestben álltak meg. Megtekintették az RNK népgazdasága eredményeinek kiállitását, a Köztársasági Palotát, a pártmuzeumot és több más kiállitást, sok-sok látnivalót. Két napig tartózkodtak a tengerparton, végigjárták Mamaia, Eforia, Mangalia strandjait és megcsodálták e fürdővárosok napfényben csillogó nyaralóit. Tulceatól hajóval utaztak Sulináig, izelitőt kaptak a Delta világából. Nádasai, állatvilága és ipartelepei külön élményt jelentettek. Innen Brailara, majd Galacra vezetett utjuk, azután pedig Iasi következett. Itt, ebben a patinás városban is rengeteg volt a látnivaló: az egyetem, muzeumok, a gyönyörü parkok, a főtér mozaikberakásos utvonala, az operaház és sok más. Látták Eminescu hársfáját és a Ion Creangă emlék-muzeum irodalomtörténeti kincseit. Suceavából a Kárpátok gerincén haladva jutottak el Dorna Vatrara, majd Besztercén át Kolozsvárra. Itt a botanikus kert, a Mátyás-szobor, az opera, az uj lakónegyedek jelentettek nagy élményt. Nagyváradon át szeptember 10-én érkeztek vissza Aradra...

Mint ahogy utóbb megtudtuk, a Nyugdijasok Önsegélyző Pénztára ezeket a társasutazásokat a jövőben is megszervezi, mert ugy véli, hogy a munkában eltöltött évtizedek után ilyen utazási lehetőségekkel örömet szerez tagjainak. Olyan őszfejü, idős emberek keltek utra ilyen alkalmakkor, akiknek azelőtt nem volt alkalmuk távolabbi országrészek, hazánk szépséges tájainak megismerésére.

Cserményi Pál

Röviden az őszi munkákról

Országszerte folyik a késői növények betakaritása, megtörténtek az utolsó előkészületek az őszi vetésre. A Mezőgazdasági Főtanács adatai szerint szeptember 17-ig a napraforgó 70, a cukorrépa 25, a silókukorica 75, a szemeskukorica és burgonya 10 százalékát takaritották be.

A szocialista mezőgazdasági egységek elsősorban a most őszszel bevetésre kerülő területeket szabaditják fel és azonnal szántanak. Vetés alá előkészitettek 1 millió 700 ezer hektárt, vagyis az előirányzott terület 50 százalékát. A legjobb eredményeket Dobrudzsa, Bukarest, Galac és Succava tartomány érte el. Dobrudzsában, ahol az őszi mezőgazdasági munkát jól megszervezték és kihasználják a gépek és a felszerelés egész kapacitását, a talajelőkészitést a bevetésre előirányzott terület 86 százalékán végezték el.

Minden tartományban az állami gazdaságok járnak élen az őszi munkákban. A tervbe vett terület 80 százalékát készitették elő s jó minőségü munkát végeztek.

A Mezőgazdasági Főtanács tájékoztatása szerint Olténia, Bánát, Arges, Kolozs, a Maros-Magyar Autonóm, Máramaros és Hunyad tartományban vannak olyan gazdaságok, amelyek nem használják ki teljesen a traktorokat a vetés előkészitésére.

Őszire biztositották a kiváló minőségü vetőmagot s ennek legnagyobb részét kondicionálták. Folytatódik a vetőmag kezelése és a nem megfelelő tételek kicserélése jó minőségüre.

A jövő héten főképpen az ország északi részén kezdődik meg a vetés. Tekintettel arra, hogy a jó talajmüvelés és az idejében történő vetés döntő jelentőségü a jövő évi gazdag termés szempontjából, az elkövetkező napokban erőteljesen fel kell lendíteni a szántást, a boronálást, a tárcsázást és a többi munkát.

A mezőgazdasági tanácsoknak és az egységek vezetőségének ugy kell megszervezni az őszi munkát, hogy idejében és megfelelő minőségben elvégezhessék. Különleges figyelmet kell forditani ebben az időszakban a szőlő szüretelésére, a zöldségfélék betakaritására és értékesitésére, valamint a jövő évi vetőmag biztositására.

A jövő évi mezőgazdasági termelési feladatokról

Ezekben a napokban országszerte befejeződtek a rajoni és tartományi mezőgazdasági tanácsok plenáris ülései, amelyeken megvitatták a jövő évi termelési feladatokat és a szükséges müszaki-szervezési intézkedéseket.

Az 1965-ös tervfeladatokat a kollektiv gazdaságok állapitották meg, figyelembe véve a természeti és gazdasági adottságokat, a termelési tapasztalatokat és a korszerü mezőgazdasági technika általánositásának lehetőségeit. A gazdaságok elsősorban azokat a növényeket termesztik és azokat az állatfajtákat tenyésztik majd, amelyek a helyi adottságok alapján kisebb költséggel nagyobb hozammal járnak.

A kollektiv gazdaságokban kijelölt tervfeladatokat ezután részletesen megvitatták a rajoni és tartományi mezőgazdasági tanácsok plenáris ülésein, amelyeken részt vettek a gazdaságok vezetőségi tagjai, valamint a termelő egységek, a kisérleti állomások, a gépállomások sok szakembere. Az üléseken ismertették az egyes rajonok feltételeinek megfelelő müszaki-szervezési intézkedési terveket, amelyek biztositják a jövő évi termelési feladatok teljesitését.

A kollektiv gazdaságok vezetőségeivel és a szakemberekkel folytatott széleskörü tanácskozás lehetővé tette a tervfeladatok jobb megállapitását minden gazdaságban. A tervjavaslatok és az előirányzott müszaki-szervezési intézkedések biztositani fogják a kollektiv gazdaságok további erősödését és a népgazdaság növekvő szükségleteinek kielégitését mezőgazdasági élelmicikkekkel.

A rajoni és tartományi mezőgazdasági tanácsok plenáris ülésein a buzatermesztés idei eredményeit is megvitatták. A Mezőgazdasági Főtanácsnak a jövő évi buzatermesztésre vonatkozó ajánlásait a helyi viszonyoknak megfelelően alkalmazzák. Müszaki és szervezési intézkedéseket jelöltek ki az őszi vetés, a betakaritás és a többi mezőgazdasági munka jó lebonyolitására.

(Agerpres)

Antal János ifjumunkás nemrég került ki a szakmai iskolából. Ott a legjobb tanulók között emlegették, jó érdemjegyek igazolják elméleti tanulmányai eredményeit, de különösen a gyakorlati munkában tünt ki. A fiatal esztergályos örömmel vette birtokába azt a gépet, amelyet az aradi Vagongyár gépmühelyében biztak reá. Az üzem vezetőségének bizalmát azzal igyekezett meghálálni, hogy már az első napoktól kezdve szorgalmasan, lelkiismeretesen dolgozott. Jelenleg átlagban 17 százalékkal szárnyalja tul előirányzatát és a körülötte dolgozó idősebb szakemberek utmutatása szerint jóminőségü alkatrészeket készit.

ÚJ KÖNYVEK

Bálint Gábor: Búcsú a rövidnadrágtól

Miféle csodák történnek egyszerre a rövidnadrágos emberrel? Lám, karja, lába nyulni kezd, a hangja is meg-megszalad, s ő néha minden ok nélkül elsirja magát. Ok nélkül? Dehogy! Érzi a bucsuzás közelségét, tudja, hogy nemsokára le kell vetnie a rövidnadrágot a zsebében maradt csalival, ott kell hagyni a gyufásdobozba gyüjtött tejfogakat, a fát, a füvet, a barátokat.

Más világ következik: a felnőttek közé toppan be, ahol ugyancsak gazdag bazára van a meglepetéseknek. Hatalmas, melegszivü emberek élnek itt, köztük egy-két önző is, aztán szőke Katók, akik már az első pillanatban oly zavarttá teszik a kisinast, hogy az telelocsolja apró szivekkel a műhely földjét.

Mi történik Péterben, a fellegvári kis kamaszban, néhány hét alatt, a vizsgák után, amikor a lelkét oly frissen és váratlanul érik az uj események, mint kertet a tavaszi zápor. Ezt kutatja az iró tollának érzékeny, lirai remegésével, sok-sok személyes élményének ujraélésével. Hiszen ő maga is a külváros fia, s igy hát nem csoda, ha észrevétlenül a nyomába tud szegődni a kültelki gyermekcsapatnak, követi őket minden kalandjukban, s felfogja azokat a hangokat is, amelyeket csak titokban, egymással szoktak közölni a grund bokrai között, vagy éppen a szamárlopás pillanataiban, az éjjeli Szamosparton, mikor a suttogás sokkal indokoltabb...

George Enescu otthonában

George Enescu! Hány hires életrajziró tanulmányozta bámulatosan egyszerünek tünő, a valóságban azonban megrázóan drámai életét, amely csak Bach, Mozart vagy Liszt életéhez hasonlitható. Volt tanitványa Yehudi Menuhin az évszázad egyik leghiresebb hegedümüvésze, a zenemüvészet egyik nagy ujitójának tekinti és szeretettel ápolja müvét.

...„Történetem valahol a moldvai sikságon kezdődik és itt fejeződik be Párizs szivében. Végtelenbe nyuló rögös utat kellett megtennem ahhoz, hogy szülőfalumból elérkezzem ebbe a nagy városba, utam végére. Hosszu volt ez az ut, de milyen rövidnek tünt..."

Ezek a szimbolikus szavak, amelyek a betegágyon fakadtak Enescu visszaemlékezéseiből, kétségtelenül Liveni-t, szülőfaluját idézték. Ebben a faluban még mindig élnek olyan emberek, akik az eltelt évek ellenére elevenen őrzik a nagy muzsikus emlékét. A 85 éves Maria Ferbei visszaemlékszik azokra a nyarakra, amikor a csodagyermek hazatért külföldi (Bécs, Párizs) tanulmányairól. Egyik este Enescu énekelni hallotta. Attól kezdve állandóan arra kérte, hogy énekeljen neki. Régi melódiákat... bánatos dojnákat... Egy másik este azután Enescu játszott neki hallpikkelyen, majd hegedün. „Istenem! Mintha az ég minden madara ott énekelt volna hegedüje hurjain" — meséli emlékeit az anyóka.

Az Arborea hegyi Itt, ezeken a helyeken élte le gyermekéveit a kis George. Előttünk a zöldellő völgyben szétszórt házak egy kis patak mentén. Mögöttünk, a hegyek szelid hajlataiban esztenák huzódnak meg. Az esti kolompszó a hazai tájak után vágyódó mester élete alkonyán irt Rapszódiáit, Falusi szviitjét és Kamaraszimfóniáját idézi.

Innen a magasból jól látható Liveni falu, a mai George Enescu... „Olyan falu ez is, mint a többi, füz és nyirfák között megbujva..." Ilyennek látta Enescu is gondolataiban.

Gondosan helyreállitott szülőháza ott áll a bársonyos gyeppel boritott, virágokkal teli gyümölcsös közepén. Előtte a nagy müvész szobra, gránittalapzatán a következő felirat: „Csak saját fegyvereimmel, a tollal, hegedüvel és karmesteri pálcámmal szolgáltam hazámat". Odabent balfelől egyszerü butorzatu szobácska falusi kemencével. Ebben a szobában született a legnagyobb román zenemüvész. Valóban, ennek az egyszerü szobácskának a hangulata visszhangzik a Gyermekkori emlékek cimü szimfonikus költemény akkordjaiban.

Ebből a kis szobácskából indult el a zseniális zeneszerző és virtuóz meghóditani a muzsika világát.

Itt van a kemencepadka, amelyen a nagy müvész megpihent, amikor 1946-ban, moszkvai diadalutja után utoljára járt falujában. Alex Axinte, a ház jelenlegi gondozója akkor még fiatal volt. Visszaemlékezik egy megindító jelenetre: Enescu gondolatokba merülve sétált a kert gyümölcsfái alatt, majd belépett a házba és leült a kemencepadkára. Szemében könnyek csilloglak. Megrohanták az oly sok müvében felcsillanó gyermekkori emlékek, küzdelmes életének, vándorlásainak, fájdalmainak elmékei, amelyeket pedig mindig el tudott rejteni arcának olimpuszi derüje mögött.

A dorohoi emlékmuzeumban megint csak az ország nagy fia iránti megbecsülés légköre fogad. Itt kezdte meg George Enescu zeneszerzői tevékenységét. A muzeumban gazdag gyüjtemény van fényképekből, Enescu kézirataiból és használati tárgyaiból.

Mit is irhatnánk be mindezek után az emlékkönyvbe? Legfeljebb a nevünket a tizezer hazai és külföldi látogató mellé, akik évente elzarándokolnak ide.

Odakint az utóbbi években emelt uj tömbházak széles ablakaiból fényözön árad a sötét éjszakába. Mintegy visszhangként erre a csillogásra, szimfonikus akkordok foszlányai érkeznek hozzá. A fővárosból közvetitik a nagy zenemüvész nevét viselő verseny és fesztivál valamelyik hangversenyét. Ez talán a legidőállóbb emlékmü, amit rendszerünk emelt neki: hogy müveit a nép és a világ közkincsévé tette.

Victor Micu

Előkészületek a téli ellátásra

A városokban és munkásközpontokban előkészületek történnek a lakosság őszi és téli ellátására. A Iasi tartományi fogyasztási szövetkezet például csaknem 20 000 tonna gyümölcsre és zöldségre kötött szerződést a szocialista mezőgazdasági egységekkel. Iasi-ban, Bîrladon és Vaslui-on uj elárusitó központok nyilnak meg. A Ploiesti tartományi dolgozók a mult évhez viszonyitva csaknem kétszer annyi gyümölcsöt és zöldségfélét kapnak. Körülbelül 5400 tonnával több káposztát, hagymát, burgonyát, zöldségfélét és gyümölcsöt adnak el az iden az Arges tartományi kereskedelmi egységek, mint tavaly. A tartományokban növelték a szezon jellegü kereskedelmi egységek számát. A Dobrudzsa tartományi kereskedelmi egységek az idén még nagyobb mennyiségü burgonyát és zöldségfélét adnak el házhoz szállitva. Máramaros tartományban több mint 3600 tonnával nagyobb mennyiségü gyümölcs és zöldség kerül a fogyasztókhoz, mint a mult év megfelelő időszakában.

(Agerpres).

MILYEN IDŐ várható?

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, szeptember 22-én változó idő, napközben jobbára felhős égbolttal. Mérsékelt nyugati észak-nyugati szél. A hőmérsékleti értékek napközben 12—18, éjjel pedig 2 és 8 fok között váltakoznak.

AZ ARADI tartományi MÚZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 4 és 7 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőmüvészeti tárlat, ókori történelem, az 1848—49-es forradalom muzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállitása.

Megnyilt a Megvalósitások 20 esztendeje Arad városban és rajonjban cimü kiállitás is.

Amozikban adják

MURESUL: A hosszu távfutó magányossága. STUDIO: Férfiak. VEAC NOU: Éjféli mise. IFJUSAGI: A négy szerzetes. VICTORIA: Nem vagy egyedül. PRORESUL (Ujarad): Kristina főhadnagy. SOLIDARITATEA (Gáj): Egy év kilenc napja. MIKELAKA: Párizs rejtelmei.

Készittessen korszerü, jó minőségü bútort a Vremuri N.o szövetkezetben

KÖZLEMÉNY

A Varsói Szerződésben részt vevő államok egyesített fegyveres erői harci felkészülésének terve alapján 1964 szeptember 15 és 20 között a Bolgár Népköztársaság területén sor került a szovjet, a román és a bolgár hadsereg csapatgyakorlataira. A gyakorlatokat D. Dzsurov hadseregtábornok, a Bolgár NK honvédelmi minisztere vezette.

A gyakorlatok eredményei a részt vett csapatok harci felkészültségének magas fokáról, valamint a harci technika és a fegyverzet magas szinvonaláról tanuskodtak.

A gyakorlatok ismételten bebizonyitották a Varsói Szerződésben részt vevő államok hadseregeinek összeforrottságát és egységét, készenlétét a szocialista tábor országai állami határainak megvédésében.

A gyakorlatokon jelen volt T. Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára, a Bolgár NK Minisztertanácsának elnöke és más bolgár párt- és államvezetők.

A gyakorlatokon részt vett Leontin Sălăjan hadseregtábornok, a Román NK fegyveres erőinek minisztere, B. Lomsky hadseregtábornok, a Csehszlovák SZK honvédelmi minisztere, Sz. G. Gorskov flotta-amirális, a Szovjetunió honvédelmi miniszterhelyettese, a Szovjetunió katonai tengeri flottájának főparancsnoka, V. A. Penkovszkij hadseregtábornok, a Szovjetunió honvédelmi miniszterhelyettese, J. Bordzilowski vezérezredes, a Lengyel NK honvédelmi alminisztere, Z. Ridel altábornagy, a Német DK honvédelmi miniszterhelyettese, Köteles Jenő altábornagy, a Magyar NK honvédelmi miniszterhelyettese.

A gyakorlatokon részt vett A. A. Grecsko, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződésben részt vevő államok egyesitett fegyveres erőinek főparancsnoka és a szövetséges hadseregek más magasrangu tisztjei.

A gyakorlatok befejezése után a szövetséges csapatok diszfelvonulást rendeztek.

Hírek a Mali Köztársaságból

BAMAKO. (Agerpres).

A függetlenség kivivása óta eltelt négy esztendőben a Mali Köztársaságban szép eredményeket értek el a mezőgazdaság fejlesztésében és korszerüsitésében. Sok ezer hektárt kitevő uj földet fogtak müvelés alá. A mezőgazdaság müszaki felszerelésének jelentékeny növelésével párhuzamosan a föld közös müvelésének sajátos formáit vezették be. A parasztok a négy év alatt több mint 20 000 ekét, 200 vetőgépet, 1600 más mezőgazdasági gépet, 30 000 tonna mütrágyát és rovarirtó szert kaptak. 50 idényjellegü mezőgazdasági iskola létesült. Az intézkedések eredményeként jelentősen növekedett valamennyi kulturnövény termelése.

★

BAMAKO. (Agerpres).

Mali Köztársaságban az állam kivételes figyelmet fordit az oktatás fejlesztésére és az irástudatlanság fokozatos felszámolására. E tekintetben az ország rendkivül sulyos helyzetet örökölt a kolonialista uralom idejéből. A függetlenség előtt az ország lakosságának 97 százaléka analfabéta volt és az iskolás koru gyermekek közül csak 10 százalék járt elemi és középiskolákba. Jelenleg az ország költségvetésének 13 százalékát forditják az oktatás céljaira. Ez az összeg az egész nemzeti jövedelem 3,6 százalékát teszi ki. Az iskolás gyerekek száma állandóan növekszik. A három évvel ezelőtt elfogadott terv évi 150 uj tanterem épitését irányozza elő.

★

BAMAKO. (Agerpres).

Mali Köztársaság gazdasága ütemesen fejlődik az 1961 szeptember 30-án elfogadott terv alapján. Az év elején felavatták a függetlenség kivivása óta épült első gyárat: a baguinedai ipari és mezőgazdasági kombinátot, amely paradicsomkonzervet és mangó gyümölcslet készit. A fővárostól 40 kilométerre, a Niger folyam mentén felépitett gyár egy 300 hektáros állami farm mezőgazdasági termését dolgozza fel és fedezi az ország egész szükségletét e termékekből.

Több ezer munkás és technikus dolgozik az altalajkincsek feltárásán. A kutatások eredményeként jelentős természeti kincsekre bukkantak. Vas, bauxid, réz telepeket, ritkafémeket — litiumot és gyémántot —, uránércet, kőolajat, foszfátokat és egyéb érceket találtak. A nemzetgyülés tavaly törvényt szavazott meg, amelynek értelmében az altalaj összes kincsei az állam tulajdonába mennek át.

Az év végéig több ipari létesitményt helyeznek üzembe. Igy megkezdi működését a bamakói vizierőmü és a segoui textilipari kombinát. Ez utóbbi fedezni fogja az ország textilszükségletének a felét. Ezenkivül több vágóhidat és szénbányát helyeztek üzembe.

AZ AFGANISZTÁNI NEMZETGYÜLÉS ELFOGADTA AZ ORSZÁG UJ ALKOTMÁNYÁT

KABUL. (Agerpres).

Az afganisztáni nemzetgyülés vasárnap elfogadta az ország uj alkotmányát, amely, miután a király aláirja, azonnal hatályba lép. Az alkotmány értelmében a parlamentet feloszlatják, s az országot átmeneti kormány vezeti 1965 október 14-ig, amikor is a választási törvény alapján összehivják az uj parlamentet.

A ciprusi helyzetről

NIKOSZIA. (Agerpres).

Ciprusban előkészületek történnek az október 11-én sorra kerülő békemenetelésre, amelyet a következő jelszóval tartanak meg: „A halál ellen és a szigeten lévő idegen katonai támaszpontok felszámolásáért". A ciprusi Munkaszövetség felhivta az összes dolgozókat, hogy vegyenek részt ezen a békerendezvényen.

★

NIKOSZIA. (Agerpres).

A France Presse nikosziai tudósitója jelenti, hogy a ciprusi konfliktus kirobbanása óta a famagusztai török munkások és tisztviselők most először mentek vissza a görög negyedben lévő munkahelyükre. A tudósító szerint ez a ciprusi helyzet javulását tanusitja.

★

ANKARA. (Agerpres).

F. C. Erkin török külügyminiszter kijelentette a sajtótudósitóknak, hogy Törökország hajlandó bármikor tárgyalásokat folytatni a ciprusi kérdésről.

A. I. Gogus tájékoztatásügyi miniszter hangsulyozta, hogy kormánya nem szeretné kalandba sodorni a török nemzetet. Békés uton fogjuk megoldani a ciprusi kérdést — mondotta a tájékoztatásügyi miniszter. A gyors megoldás lehetőségére utalva megjegyezte, hogy erre a kérdésre lehetetlen azonnali megoldást találni. Ehhez türelemre, erőfeszitésekre és intelligenciára van szükség.

A televizió mai műsora

19.00 A TV hiradója. 19.10 Pionirok és iskolások müsora: Mit olvastam a szünidőben? 19.40 Tudományos adás. 20.00 A babák nevetnek. 21.30 Nyugati szimfónia — folklórmüsor. Befejezésül hirek, időjárásjelentés.

mi újság a KÜLPOLITIKÁBAN

A TASZSZ hirügynökség jelentése

MOSZKVA. (Agerpres).

Moszkvában közzétették a TASZSZ hirügynökség nyilatkozatát, amely rámutat, hogy a Tonkini-öbölben szeptember 18-án lezajlott ujabb katonai incidens ismételten bebizonyitja: a 7. amerikai flotta hadihajóinak a Tonkini-öbölben való állomásozása a feszültség állandó tüzfészke és a békét veszélyeztető katonai incidensek és konfliktusok forrása. Az USA kormánya felel az incidensek esetleges következményeiért — mutat rá a nyilatkozat.

Galo Plaza Lasso New Yorkba utazik

NIKOSZIA. (Agerpres).

Galo Plaza Lasso, az ENSZ uj ciprusi közvetitője hétfőn megbeszélést folytatott a ciprusi ügyben érdekelt felekkel, kedden pedig New Yorkba utazik, hogy U Thant főtitkárral tárgyaljon.

A France Presse jelentése szerint Galo Plaza hosszas megbeszélést folytatott Makariosz elnökkel, majd pedig találkozott Bishop tábornok, ciprusi angol főbiztossal, Kücsük alelnökkel és a török kisebbség más vezetőivel.

A ciprusi sajtó részletesen kommentálja Galo Plaza közvetitési ténykedését. Az ENSZ-közvetitő szeretné elérni, hogy Makariosz elnök találkozzék Kücsük alelnökkel.

Fidel Castro nyilatkozata

HAVANNA. (Agerpres).

Fidel Castro, a Kubai Köztársaság miniszterelnöke az első országos cukoripari értekezlet befejezésekor tett nyilatkozatában egyebek között kijelentette, hogy Kuba továbbra is megőrzi világelsőségét a cukortermelés terén. A továbbiakban beszélt a forradalmi kormánynak a cukortermelés növelését célzó terveiről s hangsulyozta, hogy Kuba hat év mulva évi tiz millió tonna cukrot fog termelni.

Dokumentumfilm készül John Kennedyről

NEW YORK. (Agerpres).

„Négy novemberi nap" cimmel dokumentumfilm készül John Kennedy, az USA volt elnöke meggyilkolásáról. A filmet október 6-án mutatják be Washingtonban.

A premierre meghivták Johnson elnököt, a kormány és a Kongresszus több tagját, valamint a diplomáciai testület tagjait.

A kétórás film David Wolper rendező munkája.

Folytatták Karl Wolf volt SS-tábornok perének tárgyalását

MÜNCHEN. (Agerpres).

Hétfőn folytatták Karl Wolf volt SS-tábornok, Heinrich Himmler közeli munkatársa és összekötő tisztje perének tárgyalását. A vád életfogytiglani börtönbüntetést kért a vádlottra a müncheni esküdtszéktől. A bizonyitékok szerint a vádlott bünrészes több, mint 300 000 ember meggyilkolásában a második világháboru idején.

A vádirat rámutatott, hogy Karl Wolf sohasem tiltakozott Hitlernél vagy Himmlernél a zsidóellenes akciók ellen, ellenkezőleg, részt vett bennük. A két ügyész kiemelte, hogy Wolf Himmlerrel együtt részt vett 1941 augusztusában a minszki tömeggyilkosságokban.

Wolf azt állitja, hogy nem vett részt ilyen büncselekményekben és hogy félrevezették — jelentette ki Matschl ügyész. Azt hangoztatja, hogy csak katonai kérdésekkel foglalkozott, s az emlitett akcióban nem volt aktiv szerepe. A vádlott azonban beismeri, hogy Himmler bizalmi embere volt és összekötő tisztként müködött Himmler és Hitler között.

BEFEJEZŐDÖTT A 35. NEMZETKÖZI VEGYIPARI KONGRESSZUS

VARSÓ. (Agerpres).

Varsóban befejeződött a 35. nemzetközi vegyipari kongresszus, amelyen 25 európai, amerikai és ázsiai országból hozzávetőleg 2500 szakember vett részt.

A Román Népköztársaságot küldöttség képviselte Atanase Diaconescu kőolaj- és vegyipari miniszterhelyettes vezetésével.

A kongresszus plenáris ülésein és a 26 tagozat ülésein nagyszámu jelentés hangzott el. A kongresszus részvevői széles körü vélemény- és információ cserét folytattak a vegyészet további fejlesztésével kapcsolatban.

A FÖLD KÖRÜLREPÜLÉSÉNEK 40. ÉVFORDULÓJA

WASHINGTON. (Agerpres).

Az USA légierői és repülőipara megünnepli a Föld körülrepülésének (1924) 40. évfordulóját.

A Kutatók Klubja Kaliforniában ünnepséget rendez, amelyen részt vesz öt életben lévő pilóta abból a nyolcból, aki részt vett ebben a repülésben. A nap hősei között lesz Donald W. Douglas, az ismert repülőgéptervező, aki a Földet körülrepült négy gépet szerkesztette.

Az Associated Press megemliti, hogy az 1924. március 17-én Santa Monicaban (Kalifornia) kezdődött expedició hat hónapig és hat napig tartott. A pilóták 371 órát repültek és 25 553 mérföldet tettek meg.

TÜZVÉSZ PUSZTITOTT KARAMAN TÖRÖK VÁROSBAN

ISZTAMBUL. (Agerpres).

A Cumhuriyet hiradása szerint Karaman török városban tüzvész pusztitott. Kétszáz üzlet, egy szálloda és egy mecset a tüz martalékává lett. A török sajtó szerint 90 éve nem volt ilyen tüzvész Törökországban.

A svédországi választások eredményei

STOCKHOLM. (Agerpres).

Vasárnap megválasztották a svéd parlament második kamarájának képviselőit. A hétfőre virradólag közzétett első eredmények szerint a Szociáldemokrata Párt, amely kisebb megszakitásokkal 32 éve áll a svéd kormány élén, megszerezte a szavazatok 47,9 százalékát, s ezzel a győzelmet is. Az SZDP-nek 117 helye lesz a Riksdag kamarájának 233 helye közül, hárommal több, mint a legutóbbi, 1960. évi választásokon.

A kommunista párt is jelentős sikert ért el, szintén három hellyel szerzett többet, s ezzel képviselőinek száma 5-ről 8-ra növekedett. A Szociáldemokrata Párton kivül a Kommunista Párt az egyetlen, amely a jelenlegi választásokon több helyet szerzett.

A France Presse szerint a konzervativ párt, a legfőbb ellenzéki párt tekinthető a vasárnapi erőpróba nagy vesztesének, mivel 11 mandátumot és csaknem 100 000 szavazatot vesztett, s az eddigi 40 helyéből mindössze 29 maradt. Az ujonnan alakult ellenzéki Kereszténydemokrata Gyülés egyetlen mandátumot sem szerzett.

A postán küldött szavazatok még nem érkeztek be. A France Presse szerint ezektől függ, hogy a szociál-demokrata párt abszolut többséget ér-e el a parlament uj kamaráiában.

A nemrég üzembe helyezett Haifon-i finomgyapju szövöde dolgozói is kiváló munkasikerekkel köszöntötték a Vietnámi Demokratikus Köztársaság legnagyobb nemzeti ünnepét, hazájuk felszabadulásának XIX. évfordulóját.

Elhunyt Otto Grotewohl

BERLIN. (Agerpres).

Németország Szocialista Egységpártjának Központi Bizottsága, a Német DK Államtanácsa, a Német DK Minisztertanácsa, a Népi Kamara Elnöksége és a Demokratikus Németország Nemzeti Frontja Országos Tanácsának Elnöksége mély fáidalommal tudatja, hogy szeptember 21-én. 12,35 órakor Berlinben elhunyt Otto Grotewohl elvtárs, az NSZEP Központi Bizottsága Politbürójának tagja, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, a Német DK Államtanácsának alelnöke, a német nép hüséges fia.

Málta megkapta függetlenségét

A máltai és az angol kormány képviselőinek hosszas tárgyalásai után Málta szigete, a volt európai angol birtok szeptember 21-én függetlenné vált. Ezen a napon uj fejezet kezdődött az ország népének történetében. A máltaiak két és félévezred után — ez alatt számtalanszor hóditották meg a szigetet — végre függetlenek.

A függetlenségi ünnepségek szeptember 16-án kezdődtek meg és 23-án érnek véget. Szeptember 21-én, a függetlenség napján nagy ünnepséget tartottak La Valettában, a sziget fővárosában, a helyi hatóságok képviselői, az edinburgi herceg (az angol királynő férje) és több mint 50 állam küldöttei jelenlétében. Vasárnap éjfélkor az összes középületekről bevonták az angol zászlót, s kitüzték helyébe a piros-fehér máltai lobogót.

Málta lesz a Commonwealth 19. és egyben legkisebb tagállama. Területe 316 négyzetkilométer, amelyből a tulajdonképpeni Malta-sziget 246 négyzetkilométer, a hozzátartozó Gozo és Comino szigetek pedig 67, illetőleg 3 négyzetkilométer. A lakosok száma 330 000 fő. Málta a világ legsürübben lakott övezetei közé tartozik. A sziget a földközi-tengeri hajózási utvonalak kereszteződésénél terül el, s éppen ezért a legrégibb idők óta elkeseredett vita tárgyát képezte. Először az ógörögök, a karthagóiak, majd a rómaiak és az arabok hóditották meg. 1800 óta az angolok tartották kezükben.

Málta sorsát nagyrészt stratégiai fontossága határozta meg. A máltaiak bátran szembenéztek a történelem során gyakran alkalmazott blokáddal. Mélységesen ragaszkodnak szegényes, köves talaju szigetükhöz, nem egyszer állitották helyre elpusztitott városaikat. Szorgalmas népe, elvette a földtől és a tengertől, amit az adni tudott, jóban, rosszban egyaránt volt része.

George Borg Olivier máltai miniszterelnök és Duncan Sandys brit nemzetközösségi és gyarmatügyi miniszter megegyezése értelmében Anglia Malta függetlenné válása után még tiz esztendeig megőrzi támaszpontját a szigeten, cserében viszont pénzügyi segitséget nyujt az uj államnak. Az egyezményt és az uj alkotmányt számos birálat érte. Az ellenzékben lévő Laburista Párt, amely körülbelül ugyanolyan befolyással rendelkezik a szigeten, mint a kormányon lévő Nacionalista Párt, nyilatkozatban szögezte le, hogy az uj alkotmány elfogadhatatlan és mindent meg fog tenni megváltoztatásáért. A laburisták szerint a szigetnek olyan alkotmányra van szüksége, amelynek értelmében köztársasági rendszer jön létre, az ország semlegességi politikát folytat, szavatolja a demokratikus szabadságjogokat, korlátozza a katolikus egyház politikai hatalmát. Nem érdektelen megemliteni, hogy májusban, amikor a máltai lakosságnak népszavazáson kellett döntenie a jelenlegi alkotmány tervezete ügyében, 65 000 máltai szavazott a tervezet mellett, 55 850 ellene, 36 500 pedig kitöltetlen szavazócédulát helyezett az urnába.

A máltai nép fejleszteni kivánja nemzetgazdaságát, maradéktalanul ki akarja használni a függetlenség teremtette feltételeket sokoldalu fejlődése érdekében

Marin Gheorghe

Ostromállapot Boliviában

A boliviai belügyminisztérium vasárnap este közölte, hogy az egész országban kihirdették az ostromállapotot, mert kormányellenes összeesküvést fedeztek fel. Az összeesküvők juntát akartak hatalomra juttatni Hernan Siles Suazo volt elnök vezetésével. A közlemény hozzáfüzi, hogy ellenzéki pártok Santa Cruz, Oriante és Bolivia tartományokban felkelést próbáltak kirobbantani. Szombaton Chuquisaca tartományban több helységet támadtak meg a felkelők.

Nyugati hirügynökségi jelentések szerint vasárnap több mint 100 személyt tartóztattak le. Köztük van Hernan Silez Suazo, volt elnök, Antonio Anze Jimenez és Walter Vaquez Michel, a Boliviai Szocialista Falanx jobboldali párt vezetői, Estanley Camberou, a Baloldali Nemzeti Forradalmi párt parlamenti képviselőie. A rendőrség nyomozást inditott Juan Lechinnek, e párt vezetőjének, Bolivia volt alelnökének kézrekeritésére.

Az Associated Press szerint a boliviai események összefüggnek az országban uralkodó ingatag gazdasági helyzettel. A hirügynökség hangsulyozza, hogy az ország egész tantestülete 17 napja sztrájkol béremelésért. A mult hét végén a boliviai fővárosban tüntettek a sztrájkolók, s számos diák csatlakozott hozzájuk.

A hirügynökségek megemlitik, hogy Hernan Siles Suazot, Bolivia volt elnökét (1956—1960) kizárták a Nacionalista Forradalmi Mozgalom kormánypártból (MNR) mert ellenezte Victor Paz Estenssoro köztársasági elnök, az MNR jelenlegi vezetője megválasztását. Juan Lechin, az MNR balszárnyának vezetője kivált e pártból és Suazoval és más politikusokkal együtt megalakitotta az ellenzéki Baloldali Nemzeti Forradalmi pártot.

SZEMPONTOK

A France Presse kommentárt közölt Barry Goldwater szenátornak, a Republikánus Párt elnökjelöltjének választási kampányáról. A kommentár egyebek között igy hangzik:

„Goldwater szenátor szeptember 4-én megkezdett választási kampányának harmadik szakasza az Egyesült Államok déli vidékein folyt le. A szenátor négy nap alatt 18 000 kilométert tett meg repülőgépen, 27 beszédet mondott és 12 államon haladt át, egyeseken két-háromszor is egy nap alatt.

Egyetlen elnök- vagy alelnökjelölt sem vonhatja ki magát az ilyen kimeritő ütem alól. A választásokig hátralévő két hónap alatt az arizonai szenátor körülbelül 180 000 kilométernyi repülőutat fog megtenni, a vonattal és gépkocsival megtett számtalan utazáson kivül.

Goldwater feleségével együtt utazik egy Boeing-727-es repülőgépen, amelyet egy nagy légiforgalmi társaságtól béreltek ki. A gépen, amely abban a percben került ki a szerelőüzemből, amikor Goldwatert Kaliforniában jelöltnek javasolták, teleimprimátort szereltek fel, amely felfogja az egész világból érkező hireket. Az arizonai szenátor szoros kapcsolatot tart fenn a kiséretében lévő ujságirókkal, elbeszélget velük vagy meghivja őket kabinjába. Jól tudja, hogy nem népszerü az ujságirók körében és azt hiszi, hogy előitéletek áldozata. Erősen foglalkoztatja az a körülmény, hogy igen nagyszámu amerikai lap — demokrata és republikánus irányzatu egyaránt — hathatósan támogatja Johnson elnököt. A sajtónak ez a „páldfordulása" borulátást keltett a szenátor környezetében, ahol ma az a vélemény kezd kialakulni, hogy a novemberi győzelem csoda lenne.

Goldwater — legalább is hivatalosan — nem látszik tudomást venni a feje fölött tornyosuló vészjósló fellegekről. A közvéleménykutatásoknál olykor nagy tévedések történtek, de jelenleg egyöntetü az a vélemény, hogy a demokraták elsöprő győzelmet aratnak s ez az egyöntetüség nehezen hagyható figyelmen kivül. A republikánus jelöltet sok tanácsos kiséri el minden utjára s ezek valamennyien szélsőséges konzervativok, akik nézeteikben még az arizonai szenátoron is tulteszneK. Két tanácsos a beszédeket szövegezi, amelyek változatlanul ugyanazokkal a témákkal foglalkoznak. A beszédeket egy elektronikus számitógép adatai alapján szerkesztik. A gép kijelöli, hogy milyen témákról kell beszélni egy bizonyos hallgatóság előtt. Goldwater csak ritkán javit a beszédek szövegén. Közepes szónok, szintelen hangon mondja el beszédeit, s csak ritkán használ olyan szónoki fordulatokat, amelyeknek Kennedy elnök mestere volt. Sokszor három-négyszer is beszél ugyanarról a témáról egy nap alatt. Ez azonban nem is fontos, hiszen utjának állomásai átlag 1000 kilométer távolságra vannak egymástól, s az egyik államban elhangzott beszédét nem olvassák el a másikban.

Goldwater szenátor ezen a héten számos nyugati államba látogat el és ujabb utazásokat tesz délen, különösen Texasban. Azután ideiglenesen felhagy a repülőutakkal és egy régi amerikai hagyománynak megfelelően vonaton folytatja a választási kampányt".

Külföldi sávirados

VARSÓ. Szeptember 20-án bezárult a 14. őszi poznani (Lengyelország) vásár, amelyet hét napon át több mint 110 000 ember tekintett meg. A vásáron több mint 50 000 kereskedelmi ügyletet kötöttek, összesen 20 milliárd zloty értékben.

LONDON. Befejeződött az Iráni Nemzeti Kőolajtársaság közös bizottságának és az Iránban koncessziókkal rendelkező idegen, főként angol és amerikai társaságokból alakult nemzetközi konzórcium évi ülésszaka.

A nyilvánosságra hozott közlemény szerint Irán kérésének megfelelően megvitatták Irán képviseltetését a konzórcium vezetőségében, valamint a kőolajipar fejlesztésének kérdéseit.

COTONOU. A Német DK-nak Dahomey Köztársaságban járt jószolgálati küldöttsége egész sor egyezményt irt alá a dahomeyi kormánnyal. Az egyezmények a két ország közötti kereskedelemre, gazdasági küldöttségek kölcsönös látogatásaira és a kulturális kapcsolatok fejlesztésére vonatkoznak.

MOSZKVA. A Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetjének meghivására pakisztáni nemzetgyülési küldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttség vezetője Fazlul Quadir Choudhury, a nemzetgyülés elnöke.

DAMASZKUSZ. Szeptember 20-án bezárult a 11. damaszkuszi nemzetközi vásár, amely négy hétig volt nyitva.

SAIGON. Hivatalos statisztikai adatok szerint a Maláj Szövetségnek a mult év végén 10 810 688 lakosa volt. Közülük 7 703 520 malájföldön, 1 799 400 Szingapurban, 498 031 Szabahban (Észak-Borneo) és 809 737 Sarawakban él.

KABUL. Afganisztán északi részében nemrég két milliárd tonnára becsült vasérclelőhelyet fedeztek fel. Ezt tartják a világ egyik leggazdagabb vasérclelőhelyének, amely 62 százalékban vasat tartalmaz.

Kabulban bejelentették, hogy Afganisztán keleti részében berillium-lelőhelyekre bukkantak a Kunar folyó közelében.

LONDON. Edinburghban több mint 2 000 skóciai nyugdijas tüntetett. A tüntetés után tartott nagygyülésen a részvevők határozatba foglalták anyagi helyzetük javitására vonatkozó követeléseiket.

KARACSI. A négy napja tartó diáktüntetések miatt Daccaban, Kelet-Pakisztán fővárosában az összes iskolákat bezárták, s a vizsgaszakot meghatározatlan időre elhalasztották. A diákok és a rendőrség között összetüzésre került sor. Többen megsebesültek. A diákok követelik a kormányellenes politikai tevékenység részvevői ellen hozott megtorló intézkedések hatálytalanitását.

BAGDAD. Az iraki sajtó közölte Aref elnök nyilatkozatát, amely szerint az általános választásokat legalább hat hónappal a jelenlegi átmeneti időszak lejárta előtt tartják. A májusban elfogadott ideiglenes alkotmány előirása szerint az átmeneti időszak nem haladhatja meg a három évet.

NIKOSZIA. A France Presse tudósitása szerint a 32 éves libanoni Bahizs Zuhairinak egy lapos fenekü bárkával sikerült 38 óra és 45 perc alatt átkelnie a keleti Földközi-tengeren Beiruttól a ciprusi Greco-fokig.

Bahizs Zuhairi az első ember, akinek bárkával sikerült átkelnie a Földközi-tenger keleti részén.

PHILADELPHIA. Philadephia közelében (Mississippi állam) szombatra virradólag gyujtóbombák robbanása következtében sulyosan megrongálódott két templom, amelyek közül az egyiket négerek, a másikat indiánok látogatják. A két templom előtt találták meg a mult hónapban a junius végén meggyilkolt két fehér és egy néger polgárjogi harcos holttestét.

WASHINGTON. Az amerikai geodéziai szolgálat szombaton közölte: az Echo-1 és az Echo-2 mesterséges hold segitségével megállapitották, hogy a Bermuda-szigetek voltaképpen 67 méterrel északabbra és 32 méterrel nyugatabbra terülnek el, mint eddig hitték és mint a térképeken látható. Ez a megállapitás, amely módositja a 449 évvel ezelőtt felfedezett szigetek földrajzi helyzetét, a két mesterséges hold segitségével végzett három hónapi beható tanulmány eredménye.

PEKING. A nemzetközi kereskedelem fejlesztésére alakitott kinai tanács meghivására küldöttség érkezett Pekingbe az osztrák Szövetségi Kereskedelmi Kamara részéről. A küldöttség vezetője R. H. Seidl, a kamara alelnöke.

PAPEETE. A kis Rapa szigeten, Francia Polinézia legdélibb szigetén, az egyetlen lakott területen a Csendes-óceánnak ezen a részén, hurrikán söpört végig és komoly károkat okozott. Csaknem 200 ember hajléktalan maradt. Sokan megsebesültek és egy haláleset is történt.

Az Amiral Charner francia hadihajó utban van a sziget felé, hogy segitséget nyujtson a károsultaknak.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4. szám. Telefon szerkesztőség: 16—92, 30—87, 35—69. Kiadóhivatal: 28—34. Nyomda: 30—93, 20—77. Tip. I.P.B.A. 40468